

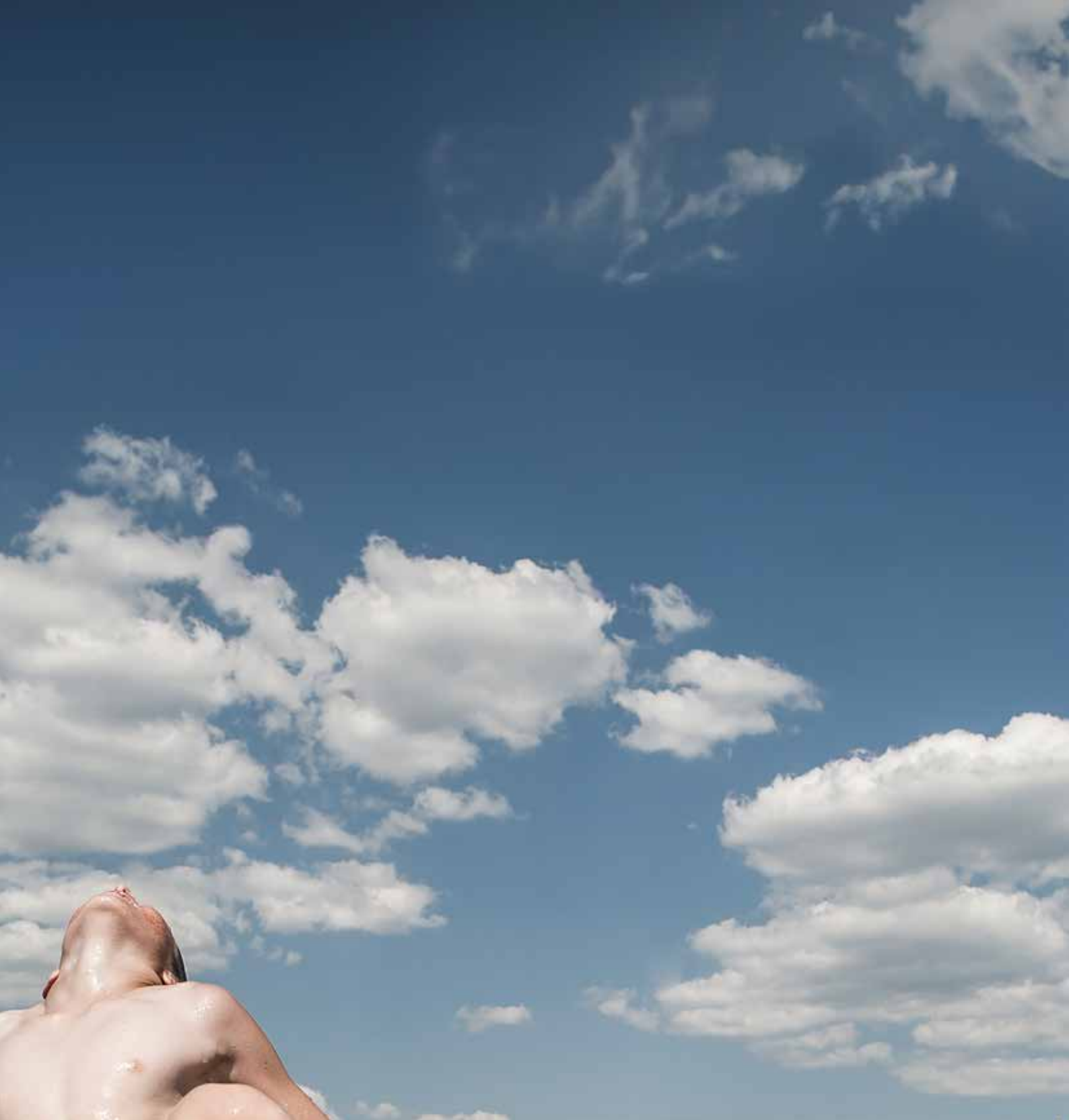


19 — 27  
GENNAIO 2024

TRIE  
STE  
FILM  
FEST  
IVAL

35

PROGRAMMA  
PROGRAMME



# TRIESTE FILM FESTIVAL 35

il principale appuntamento italiano con  
il cinema dell'Europa centro orientale  
*the leading Italian festival on  
Central Eastern European Cinema*

35a edizione  
Politeama Rossetti  
Cinema Ambasciatori  
Teatro Miela  
19-27 gennaio 2024

un progetto di Alpe Adria Cinema  
e Annamaria Percavassi

## ACCREDITI

info: [www.triestefilmfestival.it](http://www.triestefilmfestival.it)

ACQUISTO E RITIRO  
ACCREDITO  
dal **16 al 18 gennaio**  
dalle 15.00 alle 20.30  
[Teatro Miela](#)

dal **19 al 22 gennaio**  
dalle 10.00 alle 20.30  
[Teatro Miela](#)

dal **23 al 27 gennaio**  
dalle 13.00 alle 20.30  
[Politeama Rossetti](#)

## REGISTRATION

info: [www.triestefilmfestival.it](http://www.triestefilmfestival.it)

BADGES  
COLLECTION & PURCHASE  
**January 16th to 18th**  
from 3pm to 8.30pm  
[Teatro Miela](#)

**January 19th to 22nd**  
from 10am to 8.30pm  
[Teatro Miela](#)

**January 23rd to 27th**  
from 1pm to 8.30pm  
[Politeama Rossetti](#)

## CASSA BIGLIETTI / TICKET OFFICE

(biglietto singolo/single ticket €6)

### teatro miela

19 gen / Jan 17.00 - 21.30  
20 > 22 gen / Jan 10.30 - 21.30  
23 gen / Jan 13.30 - 18.30

### politeama rossetti

23 gen / Jan 19.00 - 20.30  
24 > 27 gen / Jan 13.30 - 22.30

### cinema ambasciatori

24 > 27 gen / Jan 10.30 - 22.30



Alpe Adria Cinema  
Piazza Duca degli Abruzzi 3  
34132 Trieste - Italia  
T +39 040 3476076  
[aac@alpeadriacinema.it](mailto:aac@alpeadriacinema.it)  
[www.triestefilmfestival.it](http://www.triestefilmfestival.it)



infoline: +39 345 9359674  
[registration@alpeadriacinema.it](mailto:registration@alpeadriacinema.it)

## MODALITÀ D'INGRESSO

**BIGLIETTO SINGOLO • 6 €**  
consente l'accesso al singolo spettacolo presso il cinema in cui è stato acquistato il biglietto; al termine di ogni proiezione, tutti gli spettatori dovranno lasciare la sala

**ACCREDITO YOUNG • 10 €**  
per tutti gli under 30 ingresso gratuito a tutte le proiezioni del Festival compatibilmente ai posti disponibili (Politeama Rossetti, Teatro Miela, Cinema Ambasciatori)

**ACCREDITO ENTI  
CONVENZIONATI • 55 €**  
per tutti i membri degli enti convenzionati con il festival: consente l'accesso a tutte le proiezioni del festival compatibilmente ai posti disponibili (Politeama Rossetti, Cinema Ambasciatori, Teatro Miela); borsa e catalogo del festival in omaggio

**ACCREDITO REGULAR • 60 €**  
consente l'accesso a tutte le proiezioni del festival compatibilmente ai posti disponibili (Politeama Rossetti, Cinema Ambasciatori, Teatro Miela); borsa e catalogo del festival in omaggio

**ACCREDITO SUPPORTER • 120 €**  
consente l'accesso a tutte le proiezioni del festival (Politeama Rossetti, Cinema Ambasciatori, Teatro Miela), borsa e catalogo del festival in omaggio; pubblicazione del nome dell'accreditato come sostenitore del festival sul catalogo della 36a edizione; posto riservato e nominale nelle sale; sconto del 20% sul merchandise, 3 biglietti di ingresso alle proiezioni da regalare a chi desidera.

**MODALITÀ DI ACCESSO ALLE  
PROIEZIONI E AGLI EVENTI**  
L'accesso è consentito agli spettatori muniti di biglietto o accredito compatibilmente con i posti disponibili. Non sarà consentito l'ingresso in sala a proiezioni iniziate.  
I film proiettati sono vietati ai minori di 18 anni (se non accompagnati da un adulto).  
I film in lingue straniere sono sempre sottotitolati.  
La partecipazione agli eventi del Trieste Film Festival implica l'assenso a essere fotografati o filmati.

## ADMISSION

**SINGLE TICKET • 6 €**  
it provides admission to one screening in the venue where the ticket has been purchased; at the end of the screening all the audience will have to leave the theatre

**YOUNG ACCREDITATION • 10 €**  
for under 30 it provides free admission to all festival screenings (Politeama Rossetti, Cinema Ambasciatori, Teatro Miela)

**AFFILIATED ASSOCIATIONS  
ACCREDITATION • 55 €**  
for all members of the associations affiliated with the festival: it provides admission to all festival screenings (Politeama Rossetti, Cinema Ambasciatori, Teatro Miela); complimentary festival catalogue and bag

**REGULAR ACCREDITATION • 60 €**  
it provides admission to all festival screenings (Teatro Rossetti, Teatro Miela); complimentary festival catalogue and bag

**SUPPORTERS  
ACCREDITATION • 120 €**  
it provides admission to all festival screenings (Politeama Rossetti, Cinema Ambasciatori, Teatro Miela); complimentary festival catalogue and bag; publication of your name in the festival catalogue (36th edition) as a supporter of the festival; reserved and nominal seats in the halls; 20% discount on merchandise; 3 complimentary screening tickets for your friends.

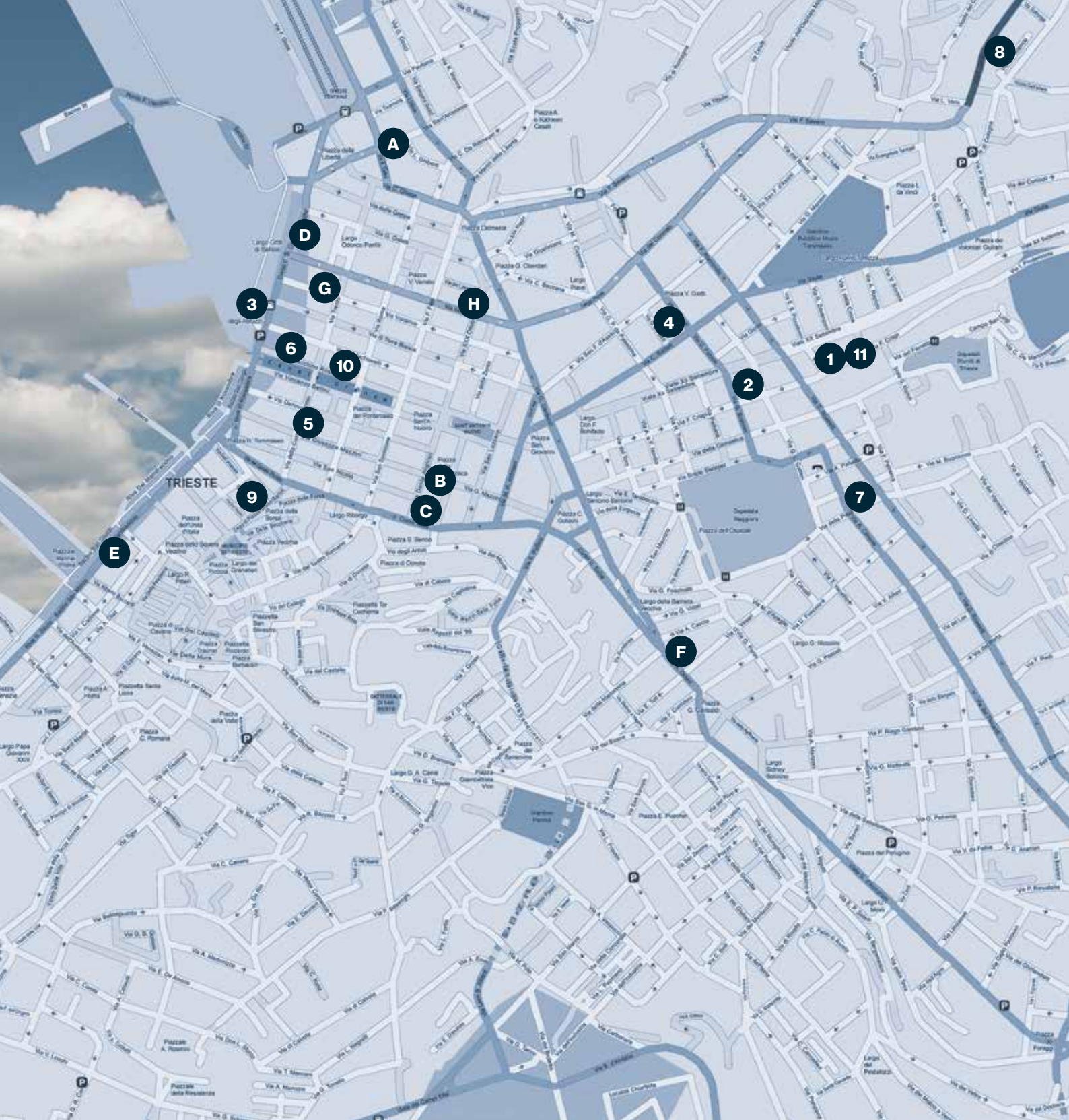
**HOW TO ACCESS SCREENINGS  
AND EVENTS**  
Access is allowed to ticket or accreditation holders, subject to availability of seats. Entrance into theaters will not be allowed when screenings have started. Films shown are not rated for children under the age of 18. Children under the age of 18 may only attend screenings when accompanied by an adult. All films are always subtitled. The participation to the Trieste Film Festival events implies the consent to be photographed or filmed.



# ILUOGHIDEL TSFF 35

- 1** POLITEAMA ROSSETTI  
Largo Giorgio Gaber, 1  
T +39 0403593511
- 2** CINEMA AMBASCIATORI  
Viale XX Settembre 35  
T +39 040662424
- 3** TEATRO MIELA |  
CASA DEL CINEMA |  
ALPE ADRIA CINEMA  
Piazza Duca degli Abruzzi 3  
T +39 040 3476076  
aac@alpeadriacinema.it
- 4** ANTICO CAFFÈ SAN MARCO  
Via Battisti 18  
T +39 040 2035357
- 5** CEI - CENTRAL  
EUROPEAN INITIATIVE  
Via Genova, 9  
T +39 040 7786777
- 6** SALA BOBI BAZLEN  
Via Rossini, 4  
T +39 0406754039
- 7** DOUBLE ROOM  
Via Canova, 9  
T. +39 349 1642362
- 8** HANGAR TEATRI  
Via Luigi Pecenco, 10  
T. +39 388 3980768
- 9** LIBRERIA UBIK  
Galleria Tergesteo,  
Piazza della Borsa, 15  
T +39 040 762947
- 10** 040 SOCIAL FOOD  
Via Rossini, 8  
T +39 0407600869
- 11** CAFÉ ROSSETTI  
Largo Giorgio Gaber, 1  
T +39 040 2472071
- 12** MUSEO DELLA BORA  
Via Belpoggio, 9  
T +39 040 307478
- A** B&B HOTEL TRIESTE  
Via Sant'Anastasio, 1  
T +39 040 364242
- B** DOUBLETREE  
BY HILTON TRIESTE  
Piazza della Repubblica, 1  
T +39 040 9712950
- C** THE MODERNIST HOTEL  
Corso Italia 12  
T +39 040 0645690
- D** NH TRIESTE  
Corso Cavour 7  
T +39 040 7600055
- E** STARHOTELS SAVOIA  
EXCELSIOR PALACE  
Riva del Mandracchio, 4  
T +39 040 77941
- F** VICTORIA HOTEL  
LETTERARIO  
Via Alfredo Oriani, 2  
T +39 040 362415
- G** HOTELLO  
Via Valdirivo, 6  
T +39 040 9892908





8

A

D

3

G

6

10

5

9

H

4

2

1

11

7

B

C

F

E

TRIESTE

# TSFF35 CALENDARIO DAILY SCHEDULE



presentazione del film alla presenza dell'autore/ film introduced by the author

tutti i film hanno sottotitoli italiani e inglesi / all films have italian and english subtitles

11:00 12:00 13:00 14:00 15:00 16:00 17:00 18:00 19:00 20:00 21:00 22:00

## VENERDÌ 19/01 FRIDAY

TEATRO

MIELA

18.00 | opening film

eventi speciali  
**NU AȘTEPTA PREA MULT DE LA SFÎRȘITUL LUMII**  
Non aspettarti troppo dalla fine del mondo / *Do Not Expect Too Much from the End of the World*  
**Radu Jude**  
RO – L – F – HR, 2023, col. & b-n / b-w, 163'

21.00 | opening film

eventi speciali  
**NU AȘTEPTA PREA MULT DE LA SFÎRȘITUL LUMII**  
Non aspettarti troppo dalla fine del mondo / *Do Not Expect Too Much from the End of the World*  
**Radu Jude**  
RO – L – F – HR, 2023, col. & b-n / b-w, 163'

SALA BOBI BAZLEN

18.00

incontro/panel  
**C'ERA UNA VOLTA LA DDR / CINQUE AUTORI DELLA GERMANIA ORIENTALE TRAIERI ED OGGI**  
con Elisabetta d'Erme  
a cura di DeutschZentrum Triest  
*italian only*

HANGAR TEATRI

21.00

food&music  
**SAHAREYA LIVE CONCERT**  
a cura di TSFF, Hangar Teatri, Kino  
Šiška

## SABATO 20/01 SATURDAY

TEATRO

MIELA

TEATRO MIELA

11.00

TSFF dei piccoli  
**LA MAGIA DELLE OMBRE: EVENTO SPECIALE PER GRANDI E PICCOLI!**

*THE MAGIC OF SHADOWS: SPECIAL EVENT FOR YOUNG AND OLD!*  
a cura di Schermi e Lavagne /  
Cineteca di Bologna

CASA DEL CINEMA

11.00

visite guidate/guided tours  
**ATMOSFERE NORDICHE IN CITTÀ**  
a cura di Marzia Arzon  
prenotazionitsff@gmail.com  
*italian only*

14.00

wild roses: germany  
**WESTERN**  
**Valeska Grisebach**  
D – BG – A, 2017, col.,  
119'

16.00

documentari fuori concorso  
**50 ANNI DI CLU – LAVORATORI UNITI FRANCO BASAGLIA COOPERATIVA SOCIALE**  
*50 years of CLU – United Workers Franco Battaglia Social Cooperative*  
**Erika Rossi**   
I, 2024, col & b-n / b-w, 58'

18.00

wild roses: germany  
**ANIȘOARA**  
Anișoara  
**Ana-Felicia Scutelnicu**  
D – MD, 2016, col., 106'

20.00

wild roses: germany  
**INGEBORG BACHMANN – REISE IN DIE WÜSTE**  
Ingeborg Bachmann  
– Viaggio nel deserto /  
*Ingeborg Bachmann - Journey Into the Desert*  
**Margarethe von Trotta**  
CH – D – L – A – HKJ – I,  
2023, col., 111'

22.00

wild roses: germany  
**3 TAGE IN QUIBERON**  
3 giorni a Quiberon / 3  
*days in Quiberon*  
**Emily Atef**  
D – A – F, 2018, b-n /  
b-w, 115'

TEATRO MIELA

15.30/16.30/17.30

TSFF dei piccoli  
**LABORATORIO: LO SPAZIO DELLE MERAVIGLIE**  
prenotazionitsff@gmail.com



11:00 12:00 13:00 14:00 15:00 16:00 17:00 18:00 19:00 20:00 21:00 22:00

## DOMENICA 21/01 SUNDAY

TEATRO

MIELA

11.00

omaggio a james joyce  
**KINO VOLTA**  
Il cinema Volta /  
*The Volta Cinema*  
**Martin Turk**  
I – SLO, 2024, col. & b-n  
/ b-w, 85'

14.00

omaggio a james joyce  
**ULYSSES  
ÇEVIRMEK**  
Tradurre Ulisse /  
*Translating Ulysses*  
**Aylin Kuryel, Firat Yücel**  
NL - TR, 2023, col. &  
b-n / b-w, 70'

16.00

wild roses: germany  
**VORDER  
MORGENRÖTE**  
Prima dell'alba. Stefan  
Zweig, addio all'Europa  
/ *Stefan Zweig:  
Farewell to Europe*  
**Maria Schrader**  
D – F – A, 2016, col., 106'

TEATRO MIELA

18.00

incontro/panel  
**LE IMMAGINI  
DELLA GUERRA**  
con Alessio Romenzi  
modera Fabiana  
Martini  
*italian only*

20.00

wild roses: germany  
**IM TOTEN WINKEL**  
Punto cieco /  
*In the Blind Spot*  
**Ayşe Polat**  
D, 2023, col., 117'

22.00

wild roses: germany  
**SYSTEMSPRENGER**  
Anomalia di sistema /  
*System Crasher*  
**Nora Fingscheidt**  
D, 2019, col., 119'

040 SOCIAL FOOD

9.00-12.00

food&music  
**040 SOCIAL BRUNCH /  
TSFF35 SPECIAL EDITION**  
prenotazionitsff@gmail.com

CASTELLO DI SAN GIUSTO

11.00

visite guidate/guided tours  
**A EST DELLA LUNA**  
**Sguardo sulla fantascienza  
d'oltrecortina**  
a cura di La Cappella Underground  
*italian only*

TEATRO MIELA

10.30/11.30/16.00

TSFF dei piccoli  
**LABORATORIO:  
LO SPAZIO DELLE MERAVIGLIE**  
prenotazionitsff@gmail.com

SALA BOBI BAZLEN

11.00

incontro/panel  
**A EST DI CHI?**  
con Eleonora Sacco e Angelo  
Zinna  
*italian only*

CASA DEL CINEMA

16.00

visite guidate/guided tours  
**LA TRIESTE DI JOYCE**  
a cura di Fulvio Rogantin  
prenotazionitsff@gmail.com  
*italian only*

## LUNEDÌ 22/01 MONDAY

TEATRO

MIELA

10.30

TSFF dei piccoli  
**PRINCIPIE  
PRINCIPESSA**  
*Princes and Princesses*  
**Michel Ocelot**  
F, 1999, col., '67

14.00

wild roses: germany  
**MUSIK**  
*Musica / Music*  
**Angela Schanelec**  
D – F – SRB, 2023, col.,  
108'

16.00

wild roses: germany  
**PARIS  
CALLIGRAMMES**  
**Ulrike Ottinger**  
D – F, 2019, col. & b-n /  
b-w, 130'

18.30

wild roses: germany  
**SISI & ICH**  
Io e Sissi / *Sisi & I*  
**Frauke Finsterwalder**  
D – CH – A, 2023, col.,  
132'

21.00

wild roses: germany  
**TONI ERDMANN**  
Vi presento Toni  
Erdmann  
**Maren Ade**  
D – A, 2016, col., 162'

SAVOIA HOTEL

9.30 - 13.00

incontro/panel  
**LET'S GO! 2025**  
**Capitali europee della  
cultura e grandi eventi  
sostenibili ed accessibili /  
Sustainable and accessible  
European Capitals of  
Culture and cultural events**  
event with simultaneous  
translation

SALA CEI

17.00

incontro/panel  
**CULTURE BEYOND  
ACCESS: HOW TO  
PLAN AND ORGANIZE  
INCLUSIVE AND  
ACCESSIBLE CULTURAL  
EVENTS**  
by Creative Europe  
Media Desk  
Italia, Germania, Slovenia  
*english only*

11:00 12:00 13:00 14:00 15:00 16:00 17:00 18:00 19:00 20:00 21:00 22:00

## MARTEDÌ 23/01 TUESDAY

TEATRO

MIELA

SALA CEI

9.00 - 18.00

incontro/panel  
**ISTRUZIONI PER  
L'USO. FESTIVAL  
CINEMATOGRAFICI,  
FORMAZIONE  
E PRATICHE  
EDUCATIVE**

a cura di Gruppo  
di lavoro Consulta  
Universitaria del Cinema  
"Festival ed eventi  
cinematografici"  
*italian only*

14.00

wild roses: germany  
**HERR BACHMANN  
UND SEINE KLASSE**  
Mr Bachmann e la sua  
classe / *Mr Bachmann  
and His Class*  
**Maria Speth**  
D, 2021, col., 217'

18.00

wild roses: germany  
**WILD**  
Selvaggia  
**Nicolette Krebitz**  
D, 2016, col., 97'

POLITEAMA ROSSETTI

20.00

CERIMONIA APERTURA CONCORSI /  
**COMPETITION OPENING CEREMONY**  
premi miglior film della critica SNCCI 2023 /  
*best film critic's awards 2023*

evento speciale  
**ZIELONA GRANICA**

*Green Border*

**Agnieszka Holland**  
PL - F - CZ - B, 2023, b-n / b-w, 152'

## MERCOLEDÌ 24/01 WEDNESDAY

TEATRO

MIELA

TEATRO MIELA

11.00

masterclass  
**MINA MILEVA & VESELA  
KAZAKOVA**  
*english only*

TEATRO MIELA

16.00

extra  
**TI PRESENTO IL  
MIO FILM!**  
presentazione  
dei cortometraggi  
realizzati nell'ambito  
del progetto Corti al  
Confine  
*italian only*

18.00

INCinema - festival  
del cinema inclusivo  
**LA SCELTA DI ANNE**  
*L'événement  
/ Happening*  
**Audrey Diwan**  
F, 2021, col., 100'

20.00

INCinema - festival del  
cinema inclusivo  
**LA VITA È UNA DANZA**  
*En Corps / Rise*  
**Cédric Klapisch**  
F - B, 2022, col., 117'

POLITEAMA

ROSSETTI

14.00

fuori dagli sche(r)mi  
**KAKTUSZEMBER**  
*L'uomo cactus /  
Cactusman*  
**Olivér Rudolf**   
H, 2023, col., 47'

a seguire/to follow

fuori dagli sche(r)mi  
**MARIS B653**  
**Debora Vrizzi**   
I - F, 2022, col., 15'


16.00

concorso  
lungometraggi  
**HOTEL PULA**  
**Andrej Korovljev**   
HR, 2023, col., 95'

18.00

concorso  
cortometraggi  
**COMPILATION 1** 

20.00

concorso  
lungometraggi  
**LIBERTATE**  
*Libertà / Freedom*  
**Tudor Giurgiu**  
RO - H, 2023, col., 109' 

22.00

lungometraggi fuori  
concorso  
**BOTA JONĚ**  
*Gioventù fantasma /  
Phantom Youth*  
**Luàna Bajrami**  
RKS - F, 2023, col., 94'



11:00 | 12:00 | 13:00 | 14:00 | 15:00 | 16:00 | 17:00 | 18:00 | 19:00 | 20:00 | 21:00 | 22:00

CINEMA

AMBASCIATORI

10.00

lungometraggio fuori concorso  
**EKSKURZIJA**  
Escursione / *Excursion*  
**Una Gunjak**  
BIH - HR - SRB - F - N  
- Q, 2023, col., 94'



14.00

concorso documentari  
**VIER RUSLAND**  
Il sole silenzioso della Russia / *Silent Sun of Russia*  
**Sybilla Tuxen**  
DK, 2023, col., 71'

16.00

premio corso salani  
**LALA**  
**Ludovica Fales**  
I - SLO, 2023, col., 85'



18.00

concorso documentari  
**HOME SWEET HOME**  
Casa dolce casa  
**Annika Mayer**  
BIH - HR - SRB - F - N  
D, 2023, col. & b-n / b-w, 68'



20.00

documentario fuori concorso  
**SAVVUSANNA SÖSARAD**  
Smoke Sauna: I segreti della sorellanza / *Smoke Sauna Sisterhood*  
**Anna Hints**  
EST - F - IS, 2023, col., 89'



22.00

concorso documentari  
**INTRE REVOLUȚII**  
Tra le rivoluzioni / *Between Revolutions*  
**Vlad Petri**  
RO - HR - Q - IR, 2023, col. & b-n / b-w, 70'



ANTICO CAFFÈ SAN MARCO

18.00 food&music

**VERTICALE CHARDONNAY GMAJNE PRIMOSIC: IL VINO BIANCO PIÙ BUONO D'ITALIA**

degustazione / *wine tasting* a cura di Antico Caffè San Marco: [prenotazionitsff@gmail.com](mailto:prenotazionitsff@gmail.com)

## GIOVEDÌ 25/01 THURSDAY

POLITEAMA

ROSSETTI

14.00

lungometraggi fuori concorso  
**UROTCITE NABLAGA**  
La lezione di Blaga / *Blaga's Lessons*  
**Stephan Komandarev**  
BG - D, 2023, col., 114'

16.00

concorso cortometraggi  
**COMPILATION 2**



18.00

CEI - CENTRAL EUROPEAN INITIATIVE AWARD CEREMONY

a seguire / *to follow*

concorso lungometraggi  
**ELFOGY A LEVEGŐ**  
Senza aria / *Without air*  
**Katalin Moldovai**  
H - RO, 2023, col., 105'



20.15

concorso lungometraggi  
**STEPNE**  
**Maryna Vroda**  
UA - D - PL - SK, 2023, col., 112'



22.15

concorso lungometraggi  
**OPAZOVANJE**  
Osservare / *Observing*  
**Janez Burger**  
SLO - HR - I - NMK, 2023, col., 83'



CINEMA

AMBASCIATORI

10.00

eventi speciali  
**BERDREYMI**  
*Beautiful Beings*  
**Guðmundur Arnar Guðmundsson**  
IS - DK - S - NL - CZ, 2022, col., 123'

14.00

concorso documentari  
**CENT'ANNI**  
**Maja Doroteja Prelog**  
SLO - PL - I - SRB - A, 2023-2024, col., 87'



16.00

concorso documentari  
**TO TYLKO/AŻ CIAŁO... ALBO KRÓTKI FIM O WOLNOŚCI**  
È solo/non solo un corpo... O un breve film sulla libertà / *It's Only/Not Only A Body... Or a Short Film About Freedom*  
**Michał Hytroś**  
PL, 2023, col., 82'



18.00

concorso documentari  
**FANNI KERTJE**  
Il giardino fatato / *Fairy Garden*  
**Gergő Somogyvári**  
H - RO - HR, 2023, col., 83'



20.00

documentari fuori concorso  
**SCREAM OF MY BLOOD: A GOGOL BORDELLO STORY**  
L'urlo del mio sangue: la storia dei Gogol Bordello  
**Nate Pommer, Eric Weinrib**  
USA, 2023, col., 99'



22.00

premio corso salani  
**ANNA**  
**Marco Amenta**  
I - F, 2023, col., 122'

ANTICO CAFFÈ SAN MARCO

11.00 - 13.00

**Q&A INCONTRI CON GLI AUTORI, LE AUTRICI E LE/GLI OSPITI DEL FESTIVAL**

Q&A's meetings with authors and festival guests  
event with consecutive translation

CAFÉ ROSSETTI

19.00

extra  
**SPEED DATE ARTIFRAGILI X TSFF**

a cura di Artifragili  
[artifragili@gmail.com](mailto:artifragili@gmail.com)

11:00 12:00 13:00 14:00 15:00 16:00 17:00 18:00 19:00 20:00 21:00 22:00

## VENERDÌ 26/01 FRIDAY

POLITEAMA

ROSSETTI

14.00

fuori dagli sche(r)mi  
**CHERRY JUICE**  
Succo di ciliegia  
**Mersiha Husagic**  
BIH – D – F, 2023, col. &  
b-n / b-w, 88'

16.00

concorso  
cortometraggi  
**COMPILATION 3**

18.00

concorso  
lungometraggi  
**SHASHVI SHASHVI  
MAQ'VALI**  
*Blackbird Blackbird*  
*Blackberry*  
**Elene Naveriani**  
CH – GE, 2023, col., 110'

20.00

concorso  
lungometraggi  
**LOST COUNTRY**  
Paese perduto  
**Vladimir Perišić**  
SRB – F – L – HR, 2023,  
col., 98'

22.00

lungometraggi fuori  
concorso  
**MAGYARÁZAT  
MINDENRE**  
Una spiegazione per  
tutto / *Explanation for  
Everything*  
**Gábor Reisz**  
H – SK, 2023, col., 152'

CINEMA

AMBASCIATORI

11.00

evento speciale  
**SIVIKAMION  
CRVENE BOJE**  
Un camion grigio  
colorato di rosso /  
*The Red Colored Grey  
Truck*  
**Srdan Koljević**  
SRB – MNE – SLO – D,  
2004, col., 95'

14.00

documentari fuori  
concorso  
**77 DE ANI ÎNAPOI**  
*77 years back*  
**Dan Stroie,**  
**Alexandru Bodrug**  
RO, 2023, col., 38'  
a sequire / *to follow*  
concorso  
documentari  
**PĂIKESEAEĞ**  
*Ora solare / Sundial*  
**Liis Nimik**  
EST, 2023, col., 65'

16.00

concorso  
documentari  
**MOTHERLAND**  
Madrepatria  
**Alexander  
Mihalkovich,**  
**Hanna Badziaka**  
S - UA – N, 2023, col.,  
92'

18.00

concorso  
documentari  
**1489**  
**Shoghakat  
Vardanyan**  
AM, 2023, col., 76'

20.00

concorso  
documentari  
**FOTO NA PAM'YAT**  
Un'immagine da  
ricordare / *A Picture to  
Remember*  
**Olga Chernykh**  
UA - F – D, 2023, col.,  
72'

22.00

premio corso salani  
**LA SOLITUDINE  
È QUESTA**  
*Solitude, It's That*  
**Andrea Adriatico**  
I, 2023, col., 98'

ANTICO CAFFÈ SAN MARCO

11.00 - 13.00

**Q&A INCONTRI CON GLI  
AUTORI, LE AUTRICI E LE/GLI  
OSPITI DEL FESTIVAL**

*Q&A's meetings with authors  
and festival guests*

*event with consecutive translation*

ANTICO CAFFÈ SAN MARCO

18.00

presentazione libro

**IL MINISTRO**

di Stefan Bošković, con

Francesca Schillaci

a cura di Bottega Errante Edizioni  
*italian only*

11:00 | 12:00 | 13:00 | 14:00 | 15:00 | 16:00 | 17:00 | 18:00 | 19:00 | 20:00 | 21:00 | 22:00

## SABATO 27/01 SATURDAY

### CINEMA

#### AMBASCIATORI

11.00

documentari fuori concorso  
**AL DI LÀ DEI LUPI**  
*Beyond the Wolves*  
**Ennio Guerrato**  
I, 2024, col., 74'

14.00

premio corso salani  
**L'ALBUMED'ORO**  
*The Golden Egg White*  
**Samira Guadagnuolo,**  
**Tiziano Doria** ☁️  
I, 2023, b-n / b-w, 65'  
a seguire / to follow  
documentari fuori concorso  
**NOMI AL VENTO**  
*Names in the Wind*  
**Anna Albertano** ☁️  
I, 2023, b-n / b-w, 32'

16.00

documentari fuori concorso  
**VŠETCI LUDIA BUDŮ BRATIA**  
Tutti gli uomini diventano Fratelli / *All Men Become Brothers*  
**Robert Kirchhoff**  
SK - CZ, 2023, col. & b-n / b-w, 116' ☁️

18.00

premio corso salani  
**TEMPO D'ATTESA**  
*Waiting Time*  
**Claudia Brignone**  
I, 2023, col., 75' ☁️

### POLITEAMA

#### ROSSETTI

14.00

fuori dagli sche(r)mi  
**ARTHUR & DIANA**  
**Sara Summa**  
D, 2023, col., 108' ☁️

16.00

lungometraggi fuori concorso  
**MMXX**  
**Cristi Puiu**  
R - MD - F, 2023, col., 160' ☁️

20.00

**CERIMONIA DI PREMIAZIONE / AWARD CEREMONY**

a seguire / to follow

evento speciale / closing film

**THE ZONE OF INTEREST**

La zona d'interesse  
**Jonathan Glazer**  
USA - UK - PL, 2023, col., 106' ☁️

ANTICO CAFFÈ SAN MARCO

11.00 - 13.00

**Q&A INCONTRI CON GLI AUTORI, LE AUTRICI E LE/GLI OSPITI DEL FESTIVAL**  
*Q&A's meetings with authors and festival guests*  
*event with consecutive translation*

CASA DEL CINEMA

11.00

visite guidate / *guided tours*  
**IL LAVORO DELLE DONNE A TRIESTE DAL XVIII SECOLO AD OGGI**  
a cura di Marzia Arzon  
prenotazionitsff@gmail.com  
*italian only*

MUSEO DELLA BORA

11.00

TSFF dei piccoli  
**COSA M'INVENTO CON IL VENTO?**  
laboratorio per bambini a cura di Museo della Bora  
prenotazionitsff@gmail.com

MUSEO DELLA BORA

17.00

extra  
**COME CATTURARE IL VENTO?**  
laboratorio per adulti a cura di Museo della Bora  
prenotazionitsff@gmail.com

ANTICO CAFFÈ SAN MARCO

17.00

incontro / *panel*  
**SAMIRA KENTRIĆ: A CONVERSATION WITH THE ARTIST**  
con / with Vesna Pajić, Massimo Premuda  
*english only*

LIBRERIA UBIK

18.00

presentazione libro  
**GLI INNAMORATI DI PIAZZA OBERDAN**  
di Christian Klinger, con Vida Valencic  
a cura di Bottega Errante Edizioni  
*italian only*





## ELFOGY A LEVEGŐ

Senza aria / *Without air*

**Katalin Moldovai**

H-RO, 2023, col., 105'

v.o. ungherese / *Hungarian o.v.*

**Anteprima italiana / Italian Premiere**

POLITEAMA ROSSETTI

**GIO / THU 25 ORE 18.00**

La visione di un film consigliata dall'insegnante di lettere di un liceo, Ana Bauch, sfocia in un'accusa rivolta alla preside da parte di un genitore, scatenando una serie di eventi che minano le fondamenta di ciò in cui Ana aveva sempre creduto.

Il film è stato presentato all'ultimo festival di Toronto e a quello di Varsavia, dove ha vinto il premio come Miglior Film nel concorso delle opere prime e seconde.

*An innocent movie recommendation by a literature high-school teacher, Ana Bauch, ends up in an accusation put forth by a parent to the school's principal. This sets off a series of events that cause Ana to slip away from the ground she thought was solid. The film was presented at the latest Toronto and Warsaw Film Festivals, where it won Best Film in the Competition for First and Second Feature Films.*

## OPAZOVANJE

Osservare / *Observing*

**Janez Burger**

SLO-HR-I-NMK, 2023, col., 83'

v.o. slovena / *Slovenian o.v.*

**Anteprima italiana / Italian Premiere**

POLITEAMA ROSSETTI

**GIO / THU 25 ORE 22.15**

Lara, una giovane paramedica, cerca di scoprire perché riceve misteriosi video di un crimine brutale trasmesso in streaming su Facebook, ma le diventa presto chiaro di non essere estranea alla vicenda. Un thriller sociale dai risvolti paranormali.

Presentato in anteprima all'ultima edizione del Tallinn Black Nights Film Festival (PÖFF).

*The harder a young paramedic tries to find out why she is receiving mysterious videos of a brutal crime streamed on Facebook, the clearer it becomes to her that she was also involved. A social thriller with paranormal overtones. Observing premiered at the latest Tallinn Black Nights Film Festival (PÖFF).*

## HOTEL PULA

**Andrej Korovljev**

HR, 2023, col., 95'

v.o. Croata-bosniaca / *Croatian-Bosnian o.v.*

**Anteprima italiana / Italian Premiere**

POLITEAMA ROSSETTI

**MER / WED 24 ORE 16.00**

1995: la storia dell'amore impossibile tra Una, studentessa liceale di Pola, e un rifugiato più grande di lei proveniente dalla Bosnia ed Erzegovina devastata dalla guerra.

Lungometraggio d'esordio, dopo l'anteprima al Pula Film Festival, è stato presentato in diversi festival internazionali, fra cui quelli di Sarajevo e Tallinn.

*Set in 1995, the story of the impossible love between Una, a high school student from Pula, and an older refugee from war-torn Bosnia and Herzegovina. Following its premiere at the Pula Film Festival, Hotel Pula is a debut film that has been presented in several international festivals, among which Sarajevo and Tallinn.*

## SHASHVI SHASHVI MAQ'VALI

*Blackbird Blackbird Blackberry*

**Elene Naveriani**

CH-GE, 2023, col., 110'

v.o. georgiana / *Georgian o.v.*

**Anteprima italiana / Italian Premiere**

POLITEAMA ROSSETTI

**VEN / FRI 26 ORE 18.00**

Una quarantenne georgiana, dopo una relazione con un fattorino locale, inizierà a mettere in discussione tutta la sua vita. Un ritratto dolce-amaro di un'insolita eroina femminista.

Dopo l'anteprima nel 2023 alla Quinzaine des Cinéastes di Cannes, *Shashvi shashvi maq'vali* è stato presentato in molti festival internazionali.

*An independent Georgian woman in her late 40s experiences an existential and sexual awakening during a relationship with a local deliveryman, which makes her question everything. A bittersweet portrait of an unusual feminist heroine.*

*The film premiered at Directors' Fortnight in Cannes 2023 and was screened in many international film festivals.*

## LIBERTATE

Libertà / *Freedom*

**Tudor Giurgiu**

RO-H, 2023, col., 109'

v.o. rumena / *Romanian o.v.*

**Anteprima italiana / Italian Premiere**

POLITEAMA ROSSETTI

**MER / WED 24 ORE 20.00**

Nei giorni della rivoluzione del Dicembre 1989, la città di Sibiu diventa teatro di un violento assalto che degenera in un sanguinoso scontro tra soldati, poliziotti, civili e rappresentanti della polizia segreta. Presentato all'ultimo Transilvania FF e in altri festival internazionali, *Libertate* è un film corale ispirato a fatti realmente accaduti.

*In the days of the December 1989, the city of Sibiu becomes the scene of a violent assault that escalates into a bloody confrontation between soldiers, policemen, civilian protesters and representatives of the secret police. Libertate is inspired by true events, it premiered at the latest Transilvania FF and was shown at other international festivals.*

## LOST COUNTRY

Paese perduto

**Vladimir Perišić**

SRB-F-L-HR, 2023, col., 98'

v.o. Serba / *Serbian o.v.*

**Anteprima italiana / Italian Premiere**

POLITEAMA ROSSETTI

**VEN / FRI 26 ORE 20.00**

Serbia, 1996. Durante le proteste contro il regime di Milošević, il quindicenne Stefan deve affrontare la rivoluzione più grande: confrontarsi con l'amata madre, portavoce del governo corrotto. Ispirato a fatti autobiografici.

*Lost Country* è stato presentato alla Semaine de la Critique di Cannes nel 2023, dove Jovan Ginić ha vinto il premio come Miglior attore emergente.

*Serbia, 1996. During demonstrations against the Milošević regime, 15-year-old Stefan has to go through the hardest revolution of all: face up to his beloved mother, spokesperson of the corrupted government. Based on Perišić own life, Lost Country premiered at Cannes' Semaine de la Critique in 2023, where Jovan Ginić won the Rising Star Award.*

## STEPNE

**Maryna Vroda**

UA-D-PL-SK, 2023, col., 112'

v.o. ucraina - russa / *Ukrainian - Russian o.v.*

**Anteprima italiana / Italian Premiere**

POLITEAMA ROSSETTI

**GIO / THU 25 ORE 20.15**

Ambientato tra splendidi paesaggi invernali ucraini, *Stepne* è la storia di Anatoliy, un uomo che torna a casa per prendersi cura della madre. Opera prima, realizzata anche con il sostegno del Fondo per l'Audiovisivo del FVG, è stata presentata in anteprima al Festival di Locarno nel 2023, vincendo il premio per la Miglior regia.

*Set among stunning Ukrainian winter landscapes, Stepne is a story of Anatoliy, a man who comes back home to take care of his mother.*

*A feature debut, supported by the FVG Audiovisual Fund, Stepne premiered at the Locarno Festival in 2023, where it was awarded the Best Directing Award.*



## MMXX

**Cristi Puiu**

R – MD – F, 2023, col., 160'  
v.o. rumena / Romanian o.v.

**Anteprima italiana / Italian premiere**

POLITEAMA ROSSETTI  
**SAB / SAT 27 ORE 16.00**

Quattro brevi momenti che catturano il vagabondare di un gruppo di anime bloccate al crocevia della Storia. Il nuovo film di Cristi Puiu, l'acclamato autore di *La morte del signor Lazarescu*, *Sieranevada* e *Malmkrog*, uno dei nomi di punta della "nouvelle vague rumena" e più volte ospite al Trieste FF: *MMXX* è stato presentato ai Transilvania FF, San Sebastian e Varsavia.

*Four short moments in time that capture the wanderings of a bunch of errant souls stuck at the crossroads of History. The new film by Cristi Puiu, the renowned author of The Death of Mr. Lazarescu, Sieranevada and Malmkrog, one of the leading personalities of the "Romanian Nouvelle Vague" and a regular guest at the Trieste FF. MMXX was presented at the Transilvania FF, San Sebastian and Warsaw.*

## BOTA JONË

Gioventù fantasma / *Phantom Youth*

**Luàna Bajrami**

RKS – F, 2023, col., 94'

v.o. albanese / Albanian o.v.

POLITEAMA ROSSETTI  
**MER / WED 24 ORE 22.00**

Kosovo, 2007. Zoë e Volta lasciano il loro sperduto villaggio per frequentare l'Università di Pristina. Tra tensioni sociali e politiche, le due giovani scoprono un paese in fermento.

Diretto dalla giovanissima attrice e regista franco-kosovara Luàna Bajrami, *Bota Jonë* è stato presentato in anteprima alla Mostra di Venezia del 2023 nella sezione Orizzonti Extra.

*Kosovo, 2007. Zoe and Volta leave their remote village to enter Pristina University. Amidst social and political tensions, the two young women discover a country in turmoil. By the Young French-Kosovar actress and director Luàna Bajrami, Phantom Youth premiered at the 2023 Venice Film Festival in the Orizzonti Extra section.*

## UROTCITE NA BLAGA

La lezione di Blaga / *Blaga's Lessons*

**Stephan Komandarev**

BG – D, 2023, col., 114'

v.o. albanese / Albanian o.v.

POLITEAMA ROSSETTI  
**GIO / THU 25 ORE 14.00**

Blaga, insegnante in pensione, è vittima di una truffa telefonica e si ritrova derubata dei risparmi di una vita. La donna, un tempo onesta, inizia a sacrificare tutti i suoi principi. Miglior film all'ultimo festival di Karlovy Vary, *Urotcite na Blaga* è il candidato per la Bulgaria agli Oscar.

*Blaga, a retired teacher, falls prey to a phone scam and she's left robbed of her life savings. The once honest woman starts sacrificing all of her principles. Best Film at the latest Karlovy Vary film festival, Blaga's Lessons is the Bulgarian nominee for the Academy Awards.*

## EKSKURZIJA

Escursione / *Excursion*

**Una Gunjak**

BIH – HR – SRB – F – N – Q, 2023, col., 94'

v.o. bosniaca / Bosnian o.v.

CINEMA AMBASCIATORI  
**MER / WED 24 ORE 10.00**

A Sarajevo, un'adolescente in cerca di conferme dichiara di aver fatto sesso per la prima volta durante un gioco tra studenti. Intrappolata nella sua stessa bugia, inventa una gravidanza e diventa il centro di una controversia che andrà fuori controllo.

Presentato in anteprima al Festival di Locarno nel concorso "Cineasti del presente", dove ha ricevuto una Menzione speciale.

\*Consigliato per le scuole secondarie di II grado.

*In Sarajevo, a teenager seeking validation claims that she had sex for the first time during a game of "truth or dare" among students. Trapped in her own lie, she invents a pregnancy and becomes the centre of a controversy that spirals out of control. The film premiered at the Locarno Film Festival and received a special mention in the "Cineasti del presente" competition.*

\*Recommended for high school students.

## MAGYARÁZAT MINDENRE

Una spiegazione per tutto /

*Explanation for Everything*

**Gábor Reisz**

H – SK, 2023, col., 152'

v.o. ungherese / Hungarian o.v.

POLITEAMA ROSSETTI  
**VEN / FRI 26 ORE 22.00**

Le tensioni di una società fortemente contrapposta vengono a galla quando l'esame di storia di Abel, uno studente liceale, si trasforma in uno scandalo nazionale.

Produttore esecutivo Kornél Mundruczó, Premio Orizzonti per il Miglior film all'ultima Mostra del Cinema di Venezia.

*The tensions of a polarised society come to the surface when high school student Abel's history graduation exam turns into a national scandal. Executive producer Kornél Mundruczó, Orizzonti Award for Best Film at the last Venice Film Festival.*

## BERDREYMI

*Beautiful Beings*

**Guðmundur Arnar Guðmundsson**

IS – DK – S – NL – CZ, 2022, col., 123'

v.o. islandese / Icelandic o.v.

CINEMA AMBASCIATORI  
**GIO / THU 25 ORE 10.00**

Quando un'adolescente fa entrare nella sua banda di outsider un disadattato vittima di bullismo, inizia ad avere delle visioni oniriche.

*Berdreymi* è stato presentato in anteprima alla Berlinale nel 2022 e poi, con successo, in molti festival internazionali fra cui Karlovy Vary, Salonico e Tallinn.

**Premio MIOB New Vision Award 2023.**

\*Consigliato per le scuole secondarie di II grado.

*When a teenage boy adopts a bullied misfit into his gang of outsiders, he begins to experience a series of dreamlike visions. Beautiful Beings premiered at Berlinale in 2022 and then was successfully presented at many international festivals including Karlovy Vary, Thessaloniki and Tallinn.*

**MIOB New Vision Award 2023.**

\*Recommended for high school students.



## NU AȘTEPTA PREA MULT DE LA SFÎRȘITUL LUMII

Non aspettarti troppo dalla fine del mondo / *Do Not Expect Too Much from the End of the World*

**Radu Jude**

RO – L – F – HR, 2023, col. & b-n / b-w, 163' v.o. rumena - inglese - tedesca / *Romanian - English - German* o.v.

TEATRO MIELA

**VEN / FRI 19 ORE 18.00 e 21.00**

Angela attraversa Bucarest in macchina per formare il cast di un video sulla sicurezza sul lavoro commissionato da una multinazionale. Ma quando uno degli intervistati rivela le responsabilità dell'azienda nel suo incidente, scoppia uno scandalo. Premio speciale della giuria al festival di Locarno, il film è il candidato rumeno agli Oscar 2024.

*Overworked and underpaid, Angela drives around the city of Bucharest to film the casting for a 'safety at work video' commissioned by a multinational company. When one of the interviewees reveals the company's liability in his accident, a scandal erupts. Special Jury Prize at the Locarno Film Festival, the film is the Romanian candidate for the 2024 Academy Awards.*

## SIVI KAMION CRVENE BOJE

Un camion grigio colorato di rosso / *The Red Colored Grey Truck*

**Srdan Koljević**

SRB – MNE – SLO – D, 2004, col., 95' v.o. serba / *Serbian* o.v.

CINEMA AMBASCIATORI

**VEN / FRI 26 ORE 11.00**

Un road movie fuori dagli schemi che racconta di un daltonico ladro di camion bosniaco che si innamora di una ragazza di Belgrado in fuga che cerca di scappare da un paese sull'orlo della guerra. Film di debutto dello scomparso Srdan Koljević, presentato in concorso al TSFF nel 2005, ha ricevuto nel 2004 il premio FIPRESCI al Festival di Varsavia e il Premio del pubblico al festival di Mannheim in Germania.

*An offbeat road movie about a colour-blind Bosnian truck hijacker who falls in love with a fugitive Belgrade city girl and then attempts to escape a country on the brink of war.*

*Debut film by the late Srdan Koljević, in competition at the Trieste FF in 2005, the film received in 2004 the FIPRESCI Award at the Warsaw Film Festival and the Audience Award at the Mannheim Film Festival in Germany.*

## 1489

**Shoghakat Vardanyan**

AM, 2023, col., 76' v.o. armena - russa / *Armenian - Russian* o.v.

**Anteprima italiana / Italian Premiere**

CINEMA AMBASCIATORI

**VEN / FRI 26 ORE 18.00**

Soghomon Vardanyan, studente e musicista di 21 anni, stava per completare il servizio militare obbligatorio quando è scoppiata la guerra del Nagorno-Karabakh, nel 2020. Il settimo giorno di guerra, scompare. Sua sorella Shoghakat decide di filmare col telefono le ricerche compiute da lei e dai suoi genitori. Miglior film e premio della giuria FIPRESCI all'IDFA 2023.

*Soghomon Vardanyan, a 21-year-old student and musician, had almost finished his mandatory military service when the Nagorno-Karabakh war started, in 2020. On the seventh day of the war, Soghomon goes missing. Using her phone camera, his sister Shoghakat decides to document her and her parents' search. The film was awarded Best Film and FIPRESCI Prize at the latest IDFA.*

## ZIELONA GRANICA

*Green Border*

**Agnieszka Holland**

PL – F – CZ – B, 2023, b-n / b-w, 152' v.o. polacca - araba - inglese - francese / *Polish - Arabic - English - French* o.v.

POLITEAMA ROSSETTI

**MAR / TUE 23 ORE 20.00**

Una famiglia di rifugiati siriani, un'insegnante di inglese solitaria dall'Afghanistan e una giovane guardia di frontiera s'incontrano sul confine polacco-bielorusso. Il nuovo toccante lungometraggio di Agnieszka Holland ci apre gli occhi, parla al cuore e ci sfida a riflettere sulle scelte morali che ogni giorno persone comuni si trovano ad affrontare. Premio speciale della giuria all'ultima Mostra del Cinema di Venezia.

*A Syrian refugee family, a lonely English teacher from Afghanistan and a young border guard meet on the Polish-Belarusian border. Agnieszka Holland's poignant new feature Green Border opens our eyes, speaks to the heart, and challenges us to reflect on the moral choices that fall to ordinary people every day. Special Jury Prize at the latest Venice Film Festival.*

## CENT'ANNI

**Maja Doroteja Prelog**

SLO – PL – I – SRB – A, 2023-2024, col., 87' v.o. slovena / *Slovenian* o.v.

**Anteprima assoluta / World Premiere**

CINEMA AMBASCIATORI

**GIO / THU 25 ORE 14.00**

Dopo essere sopravvissuto a una diagnosi di malattia terminale, Blaž parte per un arduo Giro d'Italia celebrativo. Con lui c'è la sua compagna, la regista Maja Doroteja Prelog, incaricata di immortalare il trionfale tour in bicicletta. Una testimonianza senza filtri, dedicata all'amore e al cambiamento.

**\*BORN IN TRIESTE:**

*film nato nell'ambito di When East Meets West*

*After surviving a terminal illness diagnosis, Blaž sets off on a gruelling but celebratory 'Giro d'Italia'. Accompanying him is his partner, the filmmaker Maja Doroteja Prelog, tasked with capturing the triumphant biking tour. An unfiltered testament to love and change.*

**\*BORN IN TRIESTE:**

*film whose project was pitched at When East Meets West*

## THE ZONE OF INTEREST

La zona d'interesse

**Jonathan Glazer**

USA – UK – PL, 2023, col., 106' v.o. tedesca - polacca / *German - Polish* o.v.

POLITEAMA ROSSETTI

**SAB / SAT 27 ORE 20.00**

Rudolf Höss e famiglia vivono la loro quiete borghese in una tenuta fuori città. Accanto a loro, separato solo da un muro, c'è il campo di concentramento di Auschwitz, di cui Rudolf è il direttore. Grand Prix all'ultimo Festival di Cannes, tre candidature ai Golden Globe, Miglior Suono agli European Film Awards, *The Zone of Interest* rappresenta il Regno Unito agli Oscar.

*Rudolf Höss and his family live out their bourgeois tranquillity on an estate outside the city. Next to them, separated only by a wall, is the Auschwitz concentration camp, of which Rudolf is the director. Grand Prix at the latest Cannes Film Festival, three Golden Globe nominations, Best Sound at the European Film Awards, The Zone of Interest is this year's Oscar-competing entry from the UK.*

## FANNI KERTJE

Il giardino fatato / *Fairy Garden*

**Gergő Somogyvári**

H – RO – HR, 2023, col., 83' v.o. ungherese / *Hungarian* o.v.

**Anteprima italiana / Italian Premiere**

CINEMA AMBASCIATORI

**GIO / THU 25 ORE 18.00**

"Se lascio questo posto, non sopravviverò a lungo". Alla periferia di Budapest, nel cuore del bosco, si nasconde una piccola capanna sgangherata. Al suo interno, due emarginati hanno dato origine al più improbabile dei legami. Premio speciale della giuria all'ultimo Sarajevo Film Festival.

*"If I leave this place, I won't survive too long." On the outskirts of Budapest, in the heart of the woods, hides a ramshackle little hut. Inside, two social outcasts have formed the unlikelyst of bonds. Special Jury Award at the latest Sarajevo Film Festival.*

CONCORSO  
DOCUMENTARI

DOCUMENTARY  
COMPETITION



## FOTO NA PAM'YAT

Un'immagine da ricordare /  
A Picture to Remember

**Olga Chernykh**

UA - F - D, 2023, col., 72'

v.o. ucraina - russa / *Ukrainian - Russian* o.v.

**Anteprima Italiana / Italian Premiere**

CINEMA AMBASCIATORI

**VEN / FRI 26 ORE 20.00**

*Foto na pam'yat* è il racconto del lungo viaggio di una famiglia attraverso la guerra. Narra la ricerca di un modo per gestire le terribili e ripetute perdite vissute da tre generazioni di donne ucraine: la regista, la madre e la nonna. Uno dei progetti selezionati lo scorso anno a Last Stop Trieste, *Foto na pam'yat* era in concorso all'IDFA 2023.

**\*BORN IN TRIESTE:** film nato nell'ambito di  
When East Meets West

*A Picture to Remember is an essayistic account of a family's long journey through the war. It chronicles the search for a way to handle terrible and recurring losses experienced by three generations of Ukrainian women – the director, her mother, and her grandmother. One of the projects selected last year at Last Stop Trieste, A Picture to Remember premiered in competition at IDFA 2023.*

**\*BORN IN TRIESTE:** film whose project was  
pitched at When East Meets West

## PÄIKESEAG

Ora solare / Sundial

**Liis Nimik**

EST, 2023, col., 65'

v.o. estone / *Estonian* o.v.

**Anteprima Italiana / Italian Premiere**

CINEMA AMBASCIATORI

**VEN / FRI 26 ORE 14.00**

Nelle campagne dell'Estonia, gli uomini e tutti gli altri esseri viventi compongono un'orchestra nella quale ciascuno partecipa alla creazione dell'umile ritmo della Terra. Presentato in anteprima e in concorso a Visions du Réel 2023.

*In the periphery countryside of Estonia, humans and every living being compose an orchestra, where everyone has their place in co-creation of the humble rhythm of Earth. Sundial premiered in competition at Visions du Réel 2023.*

## HOME SWEET HOME

Casa dolce casa

**Annika Mayer**

D, 2023, col. & b-n / b-w, 68'

v.o. tedesca / *German* o.v.

**Anteprima Italiana / Italian Premiere**

CINEMA AMBASCIATORI

**MER / WED 24 ORE 18.00**

Una famiglia negli anni '60, in Super8. Storie di un marito violento cinquant'anni dopo. Un film sull'invisibilità della violenza domestica.

*Home Sweet Home* è stato presentato in anteprima in concorso al DOK Leipzig 2023.

*A family in the 60s on Super8. Stories of a violent husband fifty years later. A film about the invisibility of domestic violence. Home Sweet Home premiered in competition at DOK Leipzig 2023.*

## TO TYLKO/AŻ CIAŁO... ALBO KRÓTKI FIM O WOLNOŚCI

È solo/non solo un corpo... O un breve film sulla libertà / *It's Only/Not Only A Body...*

Ora a Short Film About Freedom

**Michał Hytós**

PL, 2023, col., 82'

v.o. polacca / *Polish* o.v.

**Anteprima Italiana / Italian Premiere**

CINEMA AMBASCIATORI

**GIO / THU 25 ORE 16.00**

E se poteste lasciarvi tutto alle spalle e girare il mondo con il vostro camper? Ecco di cosa parla questa storia: vivere la propria vita come fosse un viaggio, combattere i disturbi alimentari, accettare il proprio corpo, appassionarsi alla fotografia e trovare se stessi. Il film è stato presentato in anteprima e in concorso al Festival di Cracovia nel 2023.

*What if you could leave everything behind and go to see the world in your RV Camper? This is the story about living your life as a journey, fighting eating disorders, accepting your body, passion for photography and finding yourself. The film premiered in competition at the latest Krakow Film Festival.*

## ÎNTREREVOLUȚII

Tra le rivoluzioni / *Between Revolutions*

**Vlad Petri**

RO - HR - Q - IR, 2023, col. & b-n / b-w, 70'

v.o. rumena - farsi / *Romanian - Farsi* o.v.

**Anteprima Italiana / Italian Premiere**

CINEMA AMBASCIATORI

**MER / WED 24 ORE 22.00**

Due amiche, separate dalle rivoluzioni dei rispettivi paesi, rimangono in contatto scrivendosi delle lettere, sfidando la distanza e i disordini politici. Anteprima nella sezione "Forum" della Berlinale 2023, dove ha vinto il Premio FIPRESCI; è stato poi selezionato in molti festival internazionali fra cui Salonicco, Sarajevo e Ji.hlava.

*Two friends separated by political revolutions find connection through letters, defying distance and turmoil. After its premiere at the Berlinale "Forum" in 2023, where it was awarded FIPRESCI Prize, Between Revolutions was selected in many international film festivals, including Thessaloniki, Sarajevo and Ji.hlava.*

## VI ER RUSLAND

Il sole silenzioso della Russia /

*Silent Sun of Russia*

**Sybilla Tuxen**

DK, 2023, col., 71'

v.o. russa - spagnola - georgiana / *Russian*

- *Spanish - Georgian* o.v.

**Anteprima Italiana / Italian Premiere**

CINEMA AMBASCIATORI

**MER / WED 24 ORE 14.00**

*Vi er Rusland* ritrae una generazione di giovani russi tra il 2018 e il 2022. Il film segue tre donne ribelli e anarchiche, parte di una gioventù globale che sogna di vivere una vita moderna in libertà. Presentato in anteprima e in concorso al CPH:DOX 2023 di Copenhagen.

*Silent Sun of Russia portrays a generation of young Russians between 2018 and 2022. The film follows three women who are rebels and anarchists, part of a global youth who dreams of living a modern life in freedom. The film premiered in competition at the latest CPH:DOX in Copenhagen.*

## MOTHERLAND

Madrepatria

**Alexander Mihalkovich, Hanna Badziaka**

S - UA - N, 2023, col., 92'

v.o. russa - bielorusa / *Russian - Belarusian* o.v.

**Anteprima Italiana / Italian Premiere**

CINEMA AMBASCIATORI

**VEN / FRI 26 ORE 16.00**

La pratica militare bielorusa di usare soprusi, torture e omicidi quali strumenti di controllo nei confronti dei militari di leva, nel 2020 diventa un elemento di tensione e rottura per una popolazione sempre più insofferente. Vincitore all'ultimo CPH:DOX 2023, *Motherland* è stato poi selezionato in più di 30 festival internazionali.

*In 2020, Belarus's military practice of violent bullying, torture, and murder of conscripts as a means of control becomes a flash point for a growingly dissatisfied populace.*

*After its premiere at CPH:DOX 2023, where it won the Main Award, Motherland was then selected at more than 30 international festivals.*

## DOCUMENTARI FUORI CONCORSO

## DOCUMENTARIES OUT OF COMPETITION

### 50 ANNI DI CLU – LAVORATORI UNITI FRANCO BASAGLIA COOPERATIVA SOCIALE

50 years of CLU – United Workers Franco  
Battaglia Social Cooperative

**Erika Rossi**

I, 2024, col & b-n / b-w, 58'  
v.o. italiana / Italian v.o.

**Anteprima assoluta / World Premiere**

TEATRO MIELA

**SAB / SAT 20 ORE 16.00**

50 anni fa nasceva la prima cooperativa sociale al mondo: questa è la storia di come tutto fu possibile nella Trieste di Franco Basaglia, e di coloro che la rendono possibile ancora oggi.

50 years ago the first social cooperative in the world was born: this is the story of how everything was possible in Franco Basaglia's Trieste and of those who still make it possible today.

### SAVVUSANNA SÔSARAD

Smoke Sauna: I segreti della sorellanza /  
Smoke Sauna Sisterhood

**Anna Hints**

EST- F- IS, 2023, col., 89'  
v.o. estone - seto - võro / Estonian - Seto  
- Võro o.v.

**Anteprima italiana / Italian Premiere**

CINEMA AMBASCIATORI

**MER / WED 24 ORE 20.00**

Un'esperienza in sauna può cambiare la nostra anima? Nessuna storia è troppo vergognosa, nessun fardello è troppo pesante, quando lo si condivide con la sorellanza. Vincitore al Sundance per la Miglior regia, Savvusanna Sôsarad è un racconto intimo e commovente sui temi del trauma, della guarigione e della comunità. Miglior documentario europeo agli EFA 2023.

Can a trip to the sauna change your soul? No story too shameful, no burden too heavy to carry when you share it with your sisterhood. Sundance winner, Savvusanna Sôsarad is a deeply moving, intimate and breathtaking approach to issues of trauma, healing, and community. Best European Documentary at the EFA 2023.

### 77 DE ANI ÎN APOI

77 years back

**Dan Stroie, Alexandru Bodrug**

RO, 2023, col., 38'

v.o. rumena / Romanian o.v.

**Anteprima assoluta / World Premiere**

CINEMA AMBASCIATORI

**VEN / FRI 26 ORE 14.00**

Dopo 77 anni, Victor torna nel villaggio in cui è nato. Il documentario è un viaggio alla ricerca delle proprie origini, ma è anche la ricerca di un nipote e di un nonno alla scoperta di verità sepolte sul passato della propria famiglia di rifugiati dalla Bessarabia.

After 77 years, Victor returns to the village where he was born. The documentary/film is a search for one's origins but it is also a touching and heartfelt exploration of a grandson's journey with his grand-father to uncover the truth about their family's past as refugees from Bessarabia.

### SCREAM OF MY BLOOD: A GOGOL BORDELLO STORY

L'urlo del mio sangue: la storia dei Gogol  
Bordello

**Nate Pommer, Eric Weinrib**

USA, 2023, col., 99'

v.o. inglese / English o.v.

**Anteprima italiana / Italian Premiere**

CINEMA AMBASCIATORI

**GIO / THU 25 ORE 20.00**

Scream of My Blood: A Gogol Bordello Story racconta l'ascesa al successo dell'immigrato ucraino Eugene Hütz col suo gruppo musicale Gogol Bordello, icone della musica punk. Il film mostra anche il suo provocatorio ritorno nell'Ucraina di oggi, devastata dalla guerra. Produttore esecutivo, l'attore americano di origine ucraina, Liev Schreiber.

Scream of My Blood: A Gogol Bordello Story is an intimate portrait of Ukrainian immigrant Eugene Hütz's rise to prominence with punk icons Gogol Bordello, and his defiant return to war-torn Ukraine. Executive produced by American actor of Ukrainian origin Liev Schreiber.

### AL DI LÀ DEI LUPI

Beyond the Wolves

**Ennio Guerrato**

I, 2024, col., 74'

v.o. italiana / Italian o.v.

**Anteprima assoluta / World Premiere**

CINEMA AMBASCIATORI

**SAB / SAT 27 ORE 11.00**

Ritmi dispari, musiche sorprendenti, amiche e amici musicisti rivelano un artista fuori dagli schemi: Alfredo Lacosegliaz. Ben prima che diventasse di moda, Lacosegliaz ha accolto le sonorità dell'est Europa. Fra le testimonianze, quelle di Paolo Rumiz, Carlo Muscatello, Fabio Zoratti, Gabriele Centis e Moni Ovadia.

Odd rhythms, surprising music and a group of musician friends reveal an unconventional artist and composer: Alfredo Lacosegliaz. Lacosegliaz embraced the music of Eastern Europe well before it became fashionable. Among the interviews are those of Paolo Rumiz, Carlo Muscatello, Fabio Zoratti, Gabriele Centis and Moni Ovadia.

### VŠETCI L'UDIA BUDŮ BRATIA

Tutti gli uomini diventano Fratelli / All Men  
Become Brothers

**Robert Kirchhoff**

SK - CZ, 2023, col. & b-n / b-w, 116'

v.o. slovacca - ceca - kirghisa - russa -  
inglese - italiana / Slovak - Czech - Kyrgyz  
- Russian - English - Italian o.v.

**Anteprima italiana / Italian Premiere**

CINEMA AMBASCIATORI

**SAB / SAT 27 ORE 16.00**

Un documentario su Alexander Dubček, visionario e personalità politica di spicco ai tempi della cortina di ferro e nell'era dell'Europa unita. Presentato in anteprima all'ultimo festival di Karlovy Vary.

A documentary about Alexander Dubček, a visionary and a political superstar, in the times of the Iron Curtain and in the era of united Europe. The film premiered at the 2023 Karlovy Vary Film Festival.

### NOMI AL VENTO

Names in the Wind

**Anna Albertano**

I, 2023, b-n / b-w, 32'

v.o. italiana / Italian o.v.

CINEMA AMBASCIATORI

**SAB / SAT 27 ORE 14.00**

Nomi al vento, documentario dedicato alla Shoah, è un itinerario nella deportazione e nella vita nei lager attraverso gli occhi e le testimonianze di alcuni sopravvissuti ai campi di concentramento, fra cui Edith Bruck.

Names in the Wind, a documentary dedicated to the Shoah, is an insight into deportation and life in the concentration camps through the eyes and the testimonies of several camp survivors, including Edith Bruck.



## KINO VOLTA

Il cinema Volta / The Volta Cinema

**Martin Turk**

I - SLO, 2024, col. & b-n / b-w, 85'  
v.o. italiana - slovena - inglese / Italian - Slovenian - English o.v.

**Anteprima assoluta / World Premiere**

TEATRO MIELA

**DOM / SUN 21 ORE 11.00**

Nella Trieste di inizio Novecento, quattro imprenditori decidono di aprire il primo cinema d'Irlanda, il Cinema Volta, guidati da uno sconosciuto insegnante dublinese: James Joyce. Oggi, due attori triestini, Danijel Malalan e Nikla Petruška Panizon, danno vita ai fatti e ai personaggi che presero parte a questa avventura.

*In the Trieste of the beginning of the Twentieth century, four entrepreneurs decided to open Ireland's first cinema, the Volta Cinema, guided by a then unknown teacher from Dublin: James Joyce. Today, two actors from Trieste, Danijel Malalan and Nikla Petruška Panizon, bring to life the events and characters involved in this adventure.*

## ULYSSES ÇEVIRMEK

Tradurre Ulisse / Translating Ulysses

**Aylin Kuryel, Fırat Yücel**

NL - TR, 2023, col. & b-n / b-w, 70'  
v.o. curda - turca - inglese - olandese / Kurdish - Turkish - English - Dutch o.v.

**Anteprima italiana / Italian Premiere**

TEATRO MIELA

**DOM / SUN 21 ORE 14.00**

Kawa Nemir è una sorta di dizionario ambulante della lingua curda. Fugge dalla Turchia per rifugiarsi ad Amsterdam e va ad abitare nella casa che fu di Anna Frank, dove intraprende una missione letteraria considerata impossibile: tradurre l'Ulisse di James Joyce in curdo, una lingua perseguitata in Turchia.

*Kawa Nemir is like a walking dictionary of the Kurdish language. He flees Turkey and takes refuge at Anne Frank's former house in Amsterdam, where he undertakes a literary mission considered to be impossible: translating James Joyce's Ulysses to Kurdish, an oppressed language in Turkey.*



## COMPILATION 1

POLITEAMA ROSSETTI

**MER / WED 24 ORE 18.00**

INTRE MARGINILE ZILEI

*Between the Edges of the Day*

**Andreea Lăcătuș**

RO, 2023, col., 19'

**Anteprima italiana / Italian Premiere**

LAND DER BERGE

*Land of Mountains*

**Olga Kosanović**

A - D, 2023, col., 28'

**Anteprima italiana / Italian Premiere**

MANIA!

**Lena Jaworska**

PL, 2023, col., 16'

**Anteprima internazionale / International Premiere**

A PIECE OF LIBERTY

**Antigoni Kapaka**

GR, 2023, col., 10'

**Anteprima italiana / Italian Premiere**

SRCE

*Heartbeat*

**Gvozden Ilić**

BIH - SRB, 2023, col., 16'

**Anteprima italiana / Italian Premiere**

## COMPILATION 2

POLITEAMA ROSSETTI

**GIO / THU 25 ORE 16.00**

CHELLO 'NCUOLLO

*Impure*

**Olga Torrico**

I, 2023, col., 20'

IL COMPLEANNO DI ENRICO

*The Birthday Party*

**Francesco Sossai**

D - F - I, 2023, col., 17'

I ETHNIKI ODOS MIAS

*RAGISMENIS KARDIAS*

*Highway of a Broken Heart*

**Niktos Kyritsis**

GR, 2023, col., 11'

**Anteprima italiana / Italian Premiere**

IT'S A DATE

**Nadia Parfan**

UA, 2023, col., 5'

**Anteprima italiana / Italian Premiere**

KAKO SEM SE NAUČILA

*OBESATI PERILO*

*How I learned to Hang Laundry*

**Barbara Zemljic**

SLO, 2023, col., 23'

MORJE MED NAMA

*The Seain Between*

**Lun Sevnik**

SLO - CZ - HR, 2024, col., 14'

**Anteprima assoluta / World Premiere**

+16

## COMPILATION 3

POLITEAMA ROSSETTI

**VEN / FRI 26 ORE 16.00**

ANCELLA D'AMORE

*Love's Servant*

**Emanuela Muzzupappa**

I, 2023, col., 18'

**Anteprima italiana / Italian Premiere**

BUFFON

**Bogdan Theodor Olteanu**

RO, 2024, col., 16'

**Anteprima assoluta / World Premiere**

JAK CE BYLO

*As it was*

**Anastasiia Solonevych, Damian Kocur**

PL - UA, 2023, col., 15'

**Anteprima italiana / Italian Premiere**

NEKA CVJETA ROSNO CVIJEĆE

*Let the Dewy Flowers Bloom*

**Ivan Bakrač**

MNE - SRB, 2023, col., 17'

**Anteprima italiana / Italian Premiere**

OSMÝ DEN

*Eighth Day*

**Petr Pylypčuk**

CZ, 2023, col., 20'

**Anteprima italiana / Italian Premiere**





## ARTHUR & DIANA

Sara Summa

D, 2023, col., 108'

v.o. francese - tedesca - italiana /

French - German - Italian o.v.

**Anteprima Italiana / Italian Premiere**

POLITEAMA ROSSETTI

**SAB / SAT 27 ORE 14.00**

Arthur e Diana sono fratello e sorella. Insieme al figlio di due anni di Diana, partono da Berlino alla volta di Parigi per un breve viaggio e per la revisione annuale della loro vecchia Renault arrugginita. Ma il viaggio non sarà affatto rilassante, la direzione non sarà Parigi e se l'auto ce la farà, sarà tutto da vedere...

*Arthur & Diana* è stato presentato in anteprima al Festival di Toronto nel 2023.

*Arthur and Diana are siblings. Together with Diana's two-year-old son, they leave Berlin for Paris for a short trip for the required annual safety inspection of their rusty old Renault. But their journey will not be relaxed, the direction not Paris and whether the car will go along is all too questionable...*

*World premiere at the Toronto Film Festival in 2023.*

## CHERRY JUICE

Succo di ciliegia

Mersiha Husagic

BIH - D - F, 2023, col. & b-n / b-w, 88'

v.o. inglese - bosniaca - tedesca / English - Bosnian - German o.v.

**Anteprima Italiana / Italian Premiere**

POLITEAMA ROSSETTI

**VEN / FRI 26 ORE 14.00**

Cosa rimane quando la guerra finisce? *Cherry Juice* cerca una risposta a questa domanda attraverso una notte selvaggia e imprevedibile a Sarajevo, quando Selma, una giovane sceneggiatrice bosniaca, condivide un incontro avventuroso con un attore tedesco di nome Niklas.

*Cherry Juice* è stato presentato in anteprima al festival di Sarajevo nel 2023.

*What is left when the war is over?* *Cherry Juice* traces this question through a wild and unpredictable night in Sarajevo when Selma, a young Bosnian screenwriter, shares an adventurous encounter with a German actor named Niklas.

*Cherry Juice* premiered at the latest Sarajevo Film Festival.

## KAKTUSZEMBER

Luomo cactus / *Cactusman*

Olivér Rudolf

H, 2023, col., 47'

v.o. ungherese / Hungarian o.v.

**Anteprima Internazionale / International Premiere**

POLITEAMA ROSSETTI

**MER / WED 24 ORE 14.00**

Tibor si è innamorato di Aliz fin dalla prima volta che la donna ha portato i vestiti alla sua lavanderia. Era un martedì, pioveva. I capelli bagnati le si appiccicavano sulla fronte. L'uomo non vorrebbe dover lavare i vestiti di Aliz, perché profumano di lillà. Melodramma romantico e surreale in tre atti.

*Tibor has been in love with Aliz from the first time she took her clothes to his laundry. It was a Tuesday, it was raining. Her wet hair stuck to her forehead. The man would rather never wash Aliz's clothes, because they smell like lilacs. Romantic and surreal melodrama in three acts.*

## MARIS B653

Debora Vrizzi

I - F, 2022, col., 15'

v.o. friulana / Friulian o.v.

POLITEAMA ROSSETTI

**MER / WED 24 ORE 14.00**

Dopo una turbolenza, l'astronauta Debora si risveglia in un ambiente domestico a lei familiare ma che stenta a riconoscere perché gli oggetti hanno subito una metamorfosi. Incontra due aliene, sua madre e sua nonna, che telepaticamente risponderanno alle sue domande sulla vita, sulla sessualità e sulla maternità.

*After a turbulence, astronaut Debora reawakens in a familiar domestic environment that she hardly recognizes because everything has undergone a metamorphosis. Here she meets two aliens, her Mother and Grandmother, who telepathically tell her about life, sexuality and motherhood.*



## L'ALBUME D'ORO

The Golden Egg White

Samira Guadagnuolo, Tiziano Doria

I, 2023, b-n / b-w, 65'

v.o. italiana / Italian o.v.

CINEMA AMBASCIATORI

**SAB / SAT 27 ORE 14.00**

Una gallina bianca, animale guida, ci conduce attraverso un paesaggio mediterraneo sospeso e magico. Il film è stato realizzato in completa autarchia. Soggetto, produzione e lavorazioni 16mm sono state realizzate da Warshadfilm - Tiziano Doria, Samira Guadagnuolo - nel loro laboratorio milanese.

*A white hen, animal guide, takes us through a suspended and magical Mediterranean landscape. The film was made in complete autarky. Subject, production and 16mm processing were carried out by Warshadfilm - Tiziano Doria, Samira Guadagnuolo - in their Milanese laboratory.*

## ANNA

Marco Amenta

I - F, 2023, col., 122'

v.o. italiana / Italian o.v.

CINEMA AMBASCIATORI

**GIO / THU 25 ORE 22.00**

Anna gestisce una fattoria in Sardegna. La notte si scatena in danze sensuali nel pub del paese e si abbandona a fugaci avventure. Un giorno la costruzione di un mega resort sulla sua terra la costringerà a impegnarsi nella più grande battaglia della sua vita. *Anna* è stato presentato in anteprima all'ultima edizione delle Giornate degli Autori di Venezia.

**\*BORN IN TRIESTE:** film nato nell'ambito di When East Meets West

*Anna runs a farm in Sardinia. At night she lets go in sensual dances in the village bar and indulges in short-lived adventures. Until one day, the construction of a mega-resort on her land forces her to engage in the biggest battle of her life. Anna premiered at the latest Venice Days.*

**\*BORN IN TRIESTE:** film whose project was pitched at When East Meets West

## LALA

Ludovica Fales

I - SLO, 2023, col., 85'

v.o. italiana - rumena - romani /  
Italian - Romanian - Romanés o.v.

CINEMA AMBASCIATORI  
MER / WED 24 ORE 16.00

La messa in scena di un film su una ragazza senza documenti diventa il pretesto per coinvolgere un gruppo di giovani migranti in una riflessione collettiva sulle difficoltà che incontrano nel tentativo di emanciparsi dalla loro condizione di invisibilità. Premio MYMovies all'ultima edizione del Bellaria FF.

*The staging of a film about an undocumented girl becomes the pretext to involve a group of young migrants in a collective reflection on the difficulties they face in the attempt to emancipate themselves from their condition of invisibility.*

*Lala premiered at the latest Bellaria Film Festival, where it won the MYMovies Award.*

## LA SOLITUDINE È QUESTA

Solitude, It's That

Andrea Adriatico

I, 2023, col., 98'

v.o. italiana / Italian o.v.

CINEMA AMBASCIATORI  
VEN / FRI 26 ORE 22.00

Il film racconta Pier Vittorio Tondelli, attraverso ciò che rimane: le sue parole e i suoi libri, riletti da sette scrittori di oggi, nati proprio in quegli anni '80 che Tondelli ha attraversato e descritto. Presentato in anteprima alla Festa del cinema di Roma 2023.

*The film tells the story of Pier Vittorio Tondelli through his words and his books, reread by seven writers of today, born in the very '80s that Tondelli traversed and described. The film premiered at the latest Rome Film Festival.*

## TEMPO D'ATTESA

Waiting Time

Claudia Brignone

I, 2023, col., 75'

v.o. italiana / Italian o.v.

CINEMA AMBASCIATORI  
SAB / SAT 27 ORE 18.00

Un gruppo di donne si incontra una volta alla settimana con Teresa, un'ostetrica, esperta e rivoluzionaria, che le guida e le sostiene durante la gravidanza. Parlano della nascita del bambino che portano in grembo e della nascita di loro stesse come nuove madri. *Tempo d'attesa* è stato presentato al Festival di Torino, dove ha vinto il Premio speciale della giuria.

*A group of women meet once a week with Teresa, a midwife, an experienced and revolutionary woman, who guides and supports them during pregnancy. They discuss the birth of the child they are carrying in their wombs and the birth of themselves as new mothers. Waiting Time premiered at the Turin FF, where it won the Special Jury Prize.*



## 3 TAGE IN QUIBERON

3 giorni a Quiberon / 3 days in Quiberon

Emily Atef

D - A - F, 2018, b-n / b-w, 115'

v.o. tedesca - francese / German - French o.v.

Anteprima italiana / Italian Premiere

TEATRO MIELA  
SAB / SAT 20 ORE 22.00

Romy Schneider, la più grande star europea della sua epoca, rilascia la sua ultima intervista in un hotel termale a due giornalisti. Nell'arco di tre giorni l'attrice parlerà di desiderio, ambizione professionale e voglia di vivere.

Il film è stato presentato in concorso alla Berlinale nel 2018.

*Romy Schneider - the biggest female star in Europe of her time, gives her last interview to two journalists in a spa hotel. Three days, driven by romantic desire, professional ambition and the urge for living.*

*The film premiered in competition at the Berlinale 2018.*

## ANIȘOARA

Anișoara

Ana-Felicia Scutelnicu

D - MD, 2016, col., 106'

v.o. rumena / Romanian o.v.

TEATRO MIELA  
SAB / SAT 20 ORE 18.00

L'ultimo anno dell'adolescenza di Anișoara prima dell'inizio della sua vita da adulta.

Per questo film la regista Ana-Felicia Scutelnicu ha vinto nel 2013 il "When East Meets West Development Award" a Trieste. Il film è stato poi presentato al Trieste FF nel 2017 durante la 28a edizione.

**\*BORN IN TRIESTE:** film nato nell'ambito di When East Meets West

*The last year of Anișoara's childhood before she takes off into her adult life. Ana-Felicia Scutelnicu won the "When East Meets West Development Award 2013" in Trieste for this film. Anișoara was then presented at the Trieste FF in 2017, during the 28th edition.*

**\*BORN IN TRIESTE:** film whose project was pitched at When East Meets West

## HERR BACHMANN UND SEINE KLASSE

Mr Bachmann e la sua classe /

Mr Bachmann and His Class

Maria Speth

D, 2021, col., 217'

v.o. tedesca / German o.v.

TEATRO MIELA  
MAR / TUE 23 ORE 14.00

*Mr Bachmann e la sua classe è un documentario intimo che racconta il rapporto profondo tra un insegnante di scuola e i suoi alunni. I metodi non convenzionali del maestro si scontrano con la complessa realtà sociale e culturale di una città industriale della provincia tedesca.*

In concorso alla Berlinale nel 2021 dove ha vinto il Gran premio della giuria.

*Mr Bachmann and His Class is an intimate documentary portraying the bond between a school teacher and his students. His unconventional methods clash with the complex social and cultural realities of the provincial German industrial town they live in.*

*The film premiered in competition at the Berlinale 2021 where it was awarded the Silver Bear Jury Prize.*

## IM TOTEN WINKEL

Punto cieco / *In the Blind Spot*

**Ayşe Polat**

D, 2023, col., 117'

v.o. turca - tedesca - inglese - curda /  
*Turkish - German - English - Kurdish o.v.*

TEATRO MIELA

**DOM / SUN 21 ORE 20.00**

In una remota città nel nord-est della Turchia, una troupe tedesca sta filmando un documentario. Nel frattempo un agente di sorveglianza turco è alle prese con la giovane figlia, perseguitata da forze misteriose. Le due storie si intrecciano, portando alla luce una realtà complessa fatta di traumi, cospirazione e paranoia. Presentato alla Berlinale nel 2023, nella sezione Encounters.

*In a remote city in northeastern Turkey, a German film crew attempts to shoot a documentary while a Turkish surveillance agent deals with seemingly mysterious forces haunting his young daughter. As their stories intertwine, a complex net of conspiracy, paranoia and trauma unfolds. The film premiered at Berlinale Encounters 2023.*

## SYSTEMSPRENGER

Anomalia di sistema / *System Crasher*

**Nora Fingscheidt**

D, 2019, col., 119'

v.o. tedesca / *German o.v.*

**Anteprima italiana / Italian Premiere**

TEATRO MIELA

**DOM / SUN 21 ORE 22.00**

È piccola, ma pericolosa. Ovunque Benni finisca, viene immediatamente espulsa. Questa bambina selvaggia di 9 anni è già diventata quello che i servizi di protezione dell'infanzia chiamano "anomalia di sistema". *Systemsprenger* è stato presentato in concorso alla Berlinale 2019 ed è stato il candidato tedesco agli Oscar.

*She is small, but dangerous. Wherever Benni ends up, she is immediately expelled. The wild 9-year-old girl has already become what child protection services call a "system crasher". System Crasher premiered in competition at the Berlinale in 2019 and was selected as the German entry for the Best International Feature Film at the Academy Awards.*

## INGEBORG BACHMANN – REISE IN DIE WÜSTE

Ingeborg Bachmann – Viaggio nel deserto / *Ingeborg Bachmann - Journey Into the Desert*

**Margarethe von Trotta**

CH–D–L–A–HKJ–I, 2023, col., 111'

v.o. tedesca - francese - italiana / *German - French - Italian o.v.*

TEATRO MIELA

**SAB / SAT 20 ORE 20.00**

Quando Ingeborg Bachmann e Max Frisch si incontrano a Parigi nell'estate del 1958, sono già celebrità internazionali del mondo letterario. Il loro amore è appassionato, ma gli attriti professionali e personali iniziano a turbarne l'armonia. Diretto da una delle registe più importanti del cinema europeo, il film era in concorso all'ultima Berlinale.

*When Ingeborg Bachmann and Max Frisch meet for the first time in Paris in the summer of 1958, they are already international celebrities of the literary world. Their love is passionate, but professional and personal friction begins to disrupt their harmony. Directed by one of the most important female directors of European cinema, the film was in competition at the latest Berlinale.*

## SISI & ICH

Io e Sissi / *Sisi & I*

**Frauke Finsterwalder**

D–CH–A, 2023, col., 132'

v.o. tedesca - inglese - francese / *German - English - French o.v.*

**Anteprima italiana / Italian Premiere**

TEATRO MIELA

**LUN / MON 22 ORE 18.30**

Verso la fine del 1800 Elisabetta, nota come Sissi, imperatrice d'Austria e di Ungheria, vive in Grecia in una comune per sole donne aristocratiche. La contessa Irma viene inviata sul posto per farle da dama di compagnia. Presentato alla Berlinale nel 2023, nella sezione Panorama.

*In the late 19th century, Empress Elisabeth of Austria-Hungary – known as Sisi – is living in an aristocratic women-only commune in Greece. Countess Irma is sent there to be Sisi's companion. The film premiered at Berlinale Panorama 2023.*

## MUSIK

Musica / *Music*

**Angela Schanelec**

D–F–SRB, 2023, col., 108'

v.o. greca - inglese / *Greek - English o.v.*

**Anteprima italiana / Italian Premiere**

TEATRO MIELA

**LUN / MON 22 ORE 14.00**

Associando una figura mitica fondamentale della nostra Storia alla creazione musicale, Angela Schanelec, figura di spicco della "nuova onda" tedesca, torna con la sua personalissima e sorprendente interpretazione contemporanea della tragedia di Edipo. *Musik* è stato presentato in anteprima in concorso alla Berlinale 2023, dove è stato premiato per la Migliore sceneggiatura.

*Binding together a foundational myth with musical creation, Angela Schanelec, the figurehead of the German "new New Wave", returns with her very own and stunning contemporary rendering of the tragedy of Oedipus. Music premiered in competition at the Berlinale 2023, where it was awarded Best Screenplay.*

## TONI ERDMANN

Vi presento Toni Erdmann

**Maren Ade**

D–A, 2016, col., 162'

v.o. tedesca - inglese / *German - English o.v.*

TEATRO MIELA

**LUN / MON 22 ORE 21.00**

Un padre burlone cerca di riallacciare i rapporti con la figlia, donna d'affari in Romania, creando un alter ego spassoso e proponendosi come life coach del suo amministratore delegato. Una commedia brillante sul rapporto padre-figlia. Premio FIPRESCI al festival di Cannes nel 2016, Miglior film agli European Film Awards, il film ha rappresentato la Germania agli Oscar.

*A prankster father tries to reconnect with his hard working daughter in Romania, by creating a hilarious alter ego and posing as her CEO's life coach. A brilliant comedy on a father-daughter relationship.*

*FIPRESCI Prize at the Cannes Film Festival in 2016, Best Film at the European Film Awards, Toni Erdmann was the German nominee at the Academy Awards.*

## PARIS CALLIGRAMMES

**Ulrike Ottinger**

D–F, 2019, col. & b-n / b-w, 130'

v.o. tedesca - francese - inglese /  
*German - French - English o.v.*

TEATRO MIELA

**LUN / MON 22 ORE 16.00**

*Paris Calligrammes* unisce i ricordi personali di Ulrike Ottinger - notaintutto il mondo come artista d'avanguardia e regista non convenzionale - a un ritratto della città e della società degli anni '60, attraverso filmati d'archivio ed estratti del suo lavoro. Il film è stato presentato in anteprima alla Berlinale 2020 e poi al TriesteFF nel 2021.

*Paris Calligrammes combines the personal memories of Ulrike Ottinger - known worldwide as an avant-garde artist and an unconventional filmmaker - with a portrait of the city and a social cartography of the 1960s, through archival footage and extracts from her own work. The film premiered at the Berlinale 2020 and then was presented at the Trieste FF in 2021.*

## VOR DER MORGENRÖTE

Prima dell'alba. Stefan Zweig, addio all'Europa / *Stefan Zweig: Farewell to Europe*

**Maria Schrader**

D–F–A, 2016, col., 106'

v.o. tedesca - inglese - portoghese - francese - spagnola / *German - English - Portuguese - French - Spanish o.v.*

TEATRO MIELA

**DOM / SUN 21 ORE 16.00**

Gli anni di esilio del famoso scrittore tedesco Stefan Zweig, la sua lottainteriore per il "giusto atteggiamento" nei confronti degli eventi della Germania della Seconda Guerra Mondiale e la sua ricerca di una casa nel nuovo mondo. Presentato in anteprima al Festival di Locarno 2016, è stato il candidato austriaco per il Miglior film straniero agli Oscar.

*The years of exile in the life of famous German speaking writer Stefan Zweig, his inner struggle for the "right attitude" towards the events in WWII Germany and his search for a home in the new world. Stefan Zweig: Farewell to Europe premiered at Locarno Film Festival 2016 and was the Austrian entry for the Best Foreign Language Film at the Academy Awards.*



## WESTERN

Valeska Grisebach

D – BG – A, 2017, col., 119'

v.o. tedesca – bulgara – inglese / German – Bulgarian – English o.v.

TEATRO MIELA

**SAB / SAT 20 ORE 14.00**

Un gruppo di muratori tedeschi viene mandato a lavorare in un posto sperduto della campagna bulgara. La terra straniera risveglia il senso di avventura degli uomini, ma allo stesso tempo li costringe a confrontarsi con pregiudizi e diffidenze. *Western* è stato presentato nel 2017 a Cannes nella sezione "Un Certain Regard" e nel 2018, come Evento Speciale, al Trieste FF.

*A group of German construction workers start a tough job at a remote site in the Bulgarian countryside. The foreign land awakens the men's sense of adventure, but they are also confronted with their own prejudice and mistrust. Western was presented in 2017 at Cannes in the "Un Certain Regard" section and in 2018, as a Special Event, at the Trieste FF.*

## WILD

Selvaggia

Nicolette Krebitz

D, 2016, col., 97'

v.o. tedesca / German o.v.

TEATRO MIELA

**MAR / TUE 23 ORE 18.00**

La storia di Ania, la ribelle protagonista del film, che rompe il tacito contratto con la società civile e decide di vivere una vita anarchica senza paura, senza sicurezze e ipocrisie. *Wild* è stato presentato in anteprima in concorso al Sundance e poi in molti festival internazionali, tra cui Rotterdam, Göteborg e BFI di Londra.

*Wild tells an anarchistic story of Ania who breaks the tacit contract with civilisation and fearlessly decides to live a life without a safety net or hypocrisy. Wild premiered in competition at Sundance and then was presented in many international film festivals, including Rotterdam, Gothenburg, and BFI London.*

## INCINEMA - FESTIVAL DEL CINEMA INCLUSIVO

I film di INCinema hanno i sottotitoli per le persone sorde e ipoacusiche e l'audiodescrizione per le persone cieche e ipovedenti. I sottotitoli appariranno sullo schermo mentre l'audiodescrizione sarà fruibile grazie all'app EARCATCH.

Maggiori informazioni su [triestefilmfestival.it](http://triestefilmfestival.it)

*INCinema's films have subtitles for deaf and hard of hearing people and audio descriptions for blind and visually impaired people. The subtitles will appear on the screen while the audio description will be accessible thanks to the EARCATCH app. More information on [triestefilmfestival.it](http://triestefilmfestival.it)*

## INCINEMA - INCLUSIVE FILM FESTIVAL

## EN CORPS

La vita è una danza / *Rise*

Cédric Klapisch

F - B, 2022, col., 117'

v. doppiata ita / *italian dubbed v.*  
ingresso libero / *free entrance*

TEATRO MIELA

**MER / WED 24 ORE 20.00**

Elise, una ballerina classica molto promettente, dopo un brutto infortunio durante un'esibizione inizia un percorso di rinascita grazie alla danza contemporanea.

*Elise, a promising classical dancer, tries to find a new direction in contemporary dancing after getting injured during a performance.*

## L'ÉVÈNEMENT

La scelta di Anne / *Happening*

Audrey Diwan

F, 2021, col., 100'

v. doppiata ita / *italian dubbed v.*  
ingresso libero / *free entrance*

TEATRO MIELA

**MER / WED 24 ORE 18.00**

Adattamento dell'omonimo romanzo della Premio Nobel Annie Ernaux, che ripercorre la sua esperienza con l'aborto quando era ancora illegale nella Francia degli anni Sessanta. Leone d'oro alla Mostra del cinema di Venezia nel 2021.

*An adaptation of Nobel Prize Annie Ernaux's novel of the same name, looking back on her experience with abortion when it was still illegal in France in the 1960s. Golden Lion at the Venice Film Festival in 2021.*

## TSFF DEI PICCOLI

## TSFF OF THE LITTLE ONES

### LA MAGIA DELLE OMBRE: EVENTO SPECIALE PER GRANDI E PICCOLI!

*THE MAGIC OF SHADOWS: SPECIAL EVENT FOR YOUNG AND OLD!*

a cura di / by Schermi e Lavagne / Cineteca di Bologna

**biglietto/ticket 6€** (accesso libero per gli accreditati / *free entrance for badge holders*)

TEATRO MIELA

**SAB/SAT 20 ORE 11.00**

Oltre cento anni fa, Lotte Reiniger, pioniera del cinema tedesco, realizzò alcuni tra i suoi capolavori d'animazione in silhouette. La Cineteca di Bologna ha selezionato quattro cortometraggi di Lotte Reiniger, risalenti agli anni '20, '30 e '50 del '900, che saranno accompagnati dal vivo al pianoforte dal Maestro Daniele Furlati.

*Over one hundred years ago, Lotte Reiniger, a pioneer of German cinema, created some of her masterpieces in silhouette animation. The Cineteca di Bologna has selected four silent short films by Lotte Reiniger, dating back to the 1920s, 1930s and 1950s, which will be accompanied by live music by Maestro Daniele Furlati.*

### LABORATORIO: LO SPAZIO DELLE MERAVIGLIE

*THE SPACE OF WONDERS* a cura di/by La

Collina Cooperativa Sociale

**biglietto/ticket 10€**

prenotazione obbligatoria /

*mandatory reservation*

prenotazionitsff@gmail.com

TEATRO MIELA

**SAB/SAT 20 ORE 15.30, 16.30, 17.30**

**DOM/SUN 21 ORE 10.30, 11.30, 16.00**

Vieni a scoprire la magia del cinema nel laboratorio delle meraviglie: quattro postazioni per sperimentare gli effetti speciali e le illusioni del cinema, giocare con i suoni e le musiche delle colonne sonore, cimentarsi nel montaggio delle scene dei cartoni animati e smascherare le illusioni ottiche! Per bambini dagli 8 agli 11 anni.

*Come and discover the magic of cinema in the laboratory of wonders: we await you to experience the special effects and illusions of the film industry, play with the sounds and music of the soundtracks, try your hand at editing cartoon scenes and uncover the mysteries of optical illusions! A unique and immersive experience that will take you behind the scenes of your favorite cartoons. For children aged 8 to 11.*

### PRINCIPI E PRINCIPESSE

*PRINCES AND PRINCESSES*

**Michel Ocelot**

F, 1999, col., '67

a cura di/by Schermi e Lavagne/Cineteca di Bologna

**biglietto/ticket 6€** (accesso libero per gli accreditati / *free entrance for badge holders*)

TEATRO MIELA

**LUN/MON 22 ORE 10.30**

Con *Principi e Principesse* Ocelot ha dato vita a un'opera senza tempo: il rimando alla fiaba e ai suoi personaggi archetipici, la scelta della silhouette che cela i dettagli fisionomici dei protagonisti e al contempo richiama un'arte, quella del teatro d'ombre, le cui origini si perdono in racconti e documenti antichi. Consigliato per le scuole primarie.

*With Princes and Princesses Ocelot has created a timeless work: the reference to the fairy tale and its archetypal characters declined in different cultural meanings, the choice of the silhouette that, like a shadow, conceals the physiognomic details of the protagonists and at the same time recalls an art, that of the shadow theatre, whose origins are lost in tales and documents thousands of years old. Recommended for primary schools.*

### COSA M'INVENTO CON IL VENTO?

*WHAT CAN I CREATE WITH THE WIND?*

Max 8 bambini / *children*

**biglietto/ticket 10€**

prenotazione obbligatoria /

*mandatory reservation*

prenotazionitsff@gmail.com

MUSEO DELLA BORA

**SAB/SAT 27 ORE 11.00**

Il vento è l'aria che gioca, mettiamolo in pratica durante questa visita speciale durante la quale scopriremo curiosità di bora e di vento da Trieste e dal mondo e costruiremo insieme 3 semplici cose ventose da portare a casa: la girandola, l'aquilone-monaca e la banderuola.

*The wind is the playful dance of the air, and we'll embrace it during this special visit. Join us as we discover curiosities about the bora and winds from both Trieste and around the globe. Together, we'll craft three delightful wind-inspired items to take home (the pinwheel, the kite, and the weathervane).*

## EVENTI COLLATERALI

per una descrizione dettagliata degli eventi collaterali, modalità di accesso e prenotazioni consulta il sito [www.triestefilmfestival.it](http://www.triestefilmfestival.it)



for more details  
on the sidebar events,  
admission and bookings  
[www.triestefilmfestival.it](http://www.triestefilmfestival.it)

## SIDEBAR EVENTS

## PRESENTAZIONE LIBRI

*Book Presentations*

ingresso libero / *free entrance*

**IL MINISTRO**

di/by Stefan Bošković, con/with

Francesca Schillaci

a cura di/by Bottega Errante Edizioni

**antico caffè san marco**

ven/fri 26 ore 18.00

evento in italiano / *italian only*

**GLI INNAMORATI DI PIAZZA OBERDAN**

di/by Christian Klinger,

con/with Vida Valencic

a cura di/by Bottega Errante Edizioni

con la collaborazione di/with the

collaboration of DeutschZentrum

Triest

**libreria ubik**

sab/sat 27 ore 18.00

evento in italiano / *italian only*

# MOSTRE

## Exhibitions

ingresso libero / free entrance

### TRIESTE RIDE CON STANLIO E OLLIO

a cura di/by Casa del Cinema di Trieste  
**casa del cinema & teatro miela**  
fino al/till 28 gen/jan  
lun/mon > ven/fri ore 10.00-19.00

### SAMIRA KENTRIĆ: RE-VISIONI

a cura di/by Vesna Pajić e Massimo Premuda  
in collaborazione/in collaboration with  
Comune di Capodistria/  
Municipality of Koper  
**doubleroom**  
18 gen/jan > 1 mar/mar  
lun/mon > ven/fri ore 17.00-19.00  
visitabile tutti i giorni nel periodo del  
festival/open everyday during the festival

# FOOD&MUSIC

### SAHAREYA LIVE CONCERT

a cura di/by TSFF, Hangar Teatri, Kino Šiška  
**biglietto/ticket 10€** (accreditati TSFF/  
TSFF badge holders 8€)  
vivaticket.com |  
biglietteria@hangarteatri.it |  
+39 3883980768  
**hangar teatri**  
ven/fri 19 ore 21.00

### 040 SOCIAL BRUNCH / TSFF35 SPECIAL EDITION

a cura di/by 040 Social food  
**brunch 25€**  
prenotazionitsff@gmail.com  
**040 social food**  
dom/sun 21 ore 9.00 - 12.00

### VERTICALE CHARDONNAY GMAJNE PRIMOSIC: IL VINO BIANCO PIÙ BUONO D'ITALIA

degustazione a cura di/wine tasting by  
Antico Caffè San Marco  
**degustazione/wine tasting 25€**  
prenotazionitsff@gmail.com  
**antico caffè san marco**  
mer/wed 24 ore 18.00

# INCONTRI & MASTERCLASS

## Panels & Masterclasses

ingresso libero / free entrance

### C'ERA UNA VOLTA LA DDR / CINQUE AUTORI DELLA GERMANIA ORIENTALE TRA IERI ED OGGI

con/with Elisabetta d'Erme  
a cura di/by DeutschZentrum Triest  
**sala bobì bazlen**  
ven/fri 19 ore 18.00  
evento in italiano / italian only

### A EST DI CHI? Vecchi e nuovi mondi oltre la cortina di ferro

a cura di/by Eleonora Sacco e Angelo Zinna  
**sala bobì bazlen**  
dom/sun 21 ore 11.00  
evento in italiano / italian only

### LE IMMAGINI DELLA GUERRA

con/with Alessio Romenzi  
modera/moderated by Fabiana Martini  
**teatro miela**  
dom/sun 21 ore 18.00  
evento in italiano / italian only

# VISITE GUIDATE

## Guided Tours

### ATMOSFERE NORDICHE IN CITTÀ

a cura di/by Marzia Arzon  
**biglietto/ticket 10€**  
prenotazioni/booking:  
prenotazionitsff@gmail.com  
**casa del cinema**  
sab/sat 20 ore 11.00  
evento in italiano / italian only

### A EST DELLA LUNA Sguardo sulla fantascienza d'oltrecortina

a cura di/by La Cappella Underground  
mostra e visita incluse nel biglietto  
d'ingresso del Castello di San Giusto/  
exhibition and guided visit included in the  
San Giusto Castle entrance ticket  
**bastione fiorito, castello di san giusto**  
dom/sun 21 ore 11.00  
evento in italiano / italian only

### LA TRIESTE DI JOYCE

a cura di/by Fulvio Rogantin  
**biglietto/ticket 10€**  
prenotazioni/booking:  
prenotazionitsff@gmail.com  
**casa del cinema**  
dom/sun 21 ore 16.00  
evento in italiano / italian only

### LET'S GO! 2025: Capitali europee della cultura e grandi eventi sostenibili ed accessibili / Sustainable and accessible European Capitals of Culture and cultural events

**starhotels savoia excelsior palace**  
lun/mon 22 ore 9.30 - 13.00  
evento ita-eng con traduzione simultanea/  
event with simultaneous translation

### CULTURE BEYOND ACCESS: HOW TO PLAN AND ORGANIZE INCLUSIVE AND ACCESSIBLE CULTURAL EVENTS

a cura di/by Creative Europe Media Desk  
Italia, Germania, Slovenia  
**sala CEI - central european initiative**  
lun/mon 22 ore 17.00  
evento in inglese/english only

### MASTERCLASS

**Mina Mileva & Vesela Kazakova**  
**teatro miela**  
mer/wed 24 ore 11.00  
evento in inglese/english only

## ISTRUZIONI PER L'USO. FESTIVAL CINEMATOGRAFICI, FORMAZIONE E PRATICHE EDUCATIVE

a cura di/by Gruppo di lavoro CUC  
"Festival ed eventi cinematografici", in  
collaborazione con/in collaboration with  
Trieste Film Festival, AFIC, Università Ca'  
Foscari Venezia, Università degli Studi di  
Bari "Aldo Moro", Dipartimento di Studi  
Umanistici - Università degli Studi di Trieste  
**sala CEI - central european initiative**  
mar/tue 23 ore 9.00-18.00  
evento in italiano/italian only

### Q&A INCONTRI CON GLI AUTORI, LE AUTRICI E LE/GLI OSPITI DEL FESTIVAL

Q&A's meetings with authors  
and festival guests  
**antico caffè san marco**  
gio/thu 25, ven/fri 26, sab/sat 27  
ore 11.00 - 13.00  
evento ita - eng con traduzione  
consecutiva/event with consecutive  
translation

### SAMIRA KENTRIĆ: a conversation with the artist

con/with Vesna Pajić, Massimo Premuda  
a cura di/by DoubleRoom  
**antico caffè san marco**  
sab/sat 27 ore 17.00  
evento in inglese/english only

# EXTRA

### TI PRESENTO IL MIO FILM!

presentazione dei cortometraggi realizzati  
nell'ambito del progetto Corti al Confine  
ingresso libero/free entrance  
evento in italiano / italian only  
**teatro miela**  
mer/wed 24 ore 16.00

### SPEED DATE ARTIFRAGILI X TSFF

con/with Alejandro Bonn, Romina  
Colbasso, Veronica Dariol e Davide Rossi  
a cura di/by Artifragili  
prenotazioni/booking:  
artifragili@gmail.com  
**café rossetti**  
gio/thu 25 ore 19.00

### LABORATORIO PER ADULTI: COME CATTURARE IL VENTO?

a cura di/by Museo della Bora  
**biglietto/ticket 10€**  
prenotazioni/booking:  
prenotazionitsff@gmail.com  
**museo della bora**  
sab/sat 27 ore 17.00

# TRIESTE FILM FESTIVAL 35



con il contributo di



con il sostegno di



con la collaborazione di





media partner



IL PICCOLO



technical partner



www.tipografiamenini.it



sponsor



si ringrazia



Festival & Cinema Card





# Il fascino di una storia senza tempo

L'arrivo al DoubleTree by Hilton Trieste è un sogno ad occhi aperti: uno splendido palazzo di inizio XX secolo ti accoglie in ambienti storici autentici che si fondono con dettagli di design. Il Ristorante Novecento e il Bar Storico Berlam Coffee Tea & Cocktail ti trasportano in un viaggio nel gusto, alla scoperta di sapori cosmopoliti e di una mixology innovativa.

Entra in un sogno: lascia che DoubleTree by Hilton Trieste ti conquisti.

DoubleTree by Hilton Trieste - Piazza della Repubblica, 1, Trieste  
+39 040 971 2950 | TRSDT\_RES@Hilton.com  
dttrieste.com | @DoubleTreeTrieste



tsffg  esgreen



MISTO  
Carta da fonti gestite  
in maniera responsabile  
FSC® C106647

GO! 2025  
NOVA GORICA - GORIZIA

19 — 27  
GENNAIO 2024

35 TRIESTE  
FILM  
FESTIVAL



[www.triestefilmfestival.it](http://www.triestefilmfestival.it)